

# پرسش‌های متداول ویروس کرونا

(آپدیت شماره ۹۳ - اصلاحات تا تاریخ ۱۰ فوریه، ساعت ۱۷:۰۰)

## ویروس کرونا: پرسش‌های متداول درباره‌ی مقررات

جهت جلوگیری از گسترش ویروس کرونا راهکارهایی وضع شده‌اند. در اینجا می‌توانید جواب همه‌ی پرسش‌های متداول را در این باره بیابید. این متن به طور خیلی مستمر به‌روز می‌شود.

### آیا می‌خواهید به گیشه‌ی شهرداری مراجعه کنید؟

در آن صورت، نخست اطلاعات در بخش «گیشه‌های شهرداری» را مطالعه کنید و سپس اقدامات بعدی را انجام دهید.

### از مقررات پایه‌ای پیروی کنید

- برای همه‌ی افراد بالای ۱۲ سال اجباری است تا یک عدد ماسک به همراه خود داشته باشند. پوشیدن ماسک در این مکان‌ها اجباری است: ساختمان‌های عمومی، مانند کتابخانه‌ها، شعبه‌های شهرداری، در اطراف و داخل همه‌ی مدارس و آموزشگاه‌های عالی و آموزشگاه‌های بزرگسالان. علاوه بر این، در وسایط نقلیه عمومی، در مغازه‌ها و در هر جایی که امکان رعایت کردن فاصله‌ی ۱,۵ متر از دیگران امکان‌پذیر نیست، مانند بازارها و مراکز بازیافت.
- رعایت این راهکارهای بهداشتی همچنان بسیار اهمیت دارند:
  - دست‌های خود را به طور مکرر بشویید
  - بعد از شست‌وشوی دستان، هر بار از دستمال جیبی کاغذی استفاده کنید و آن بلافاصله در یک سطل زباله‌ی دردار بیندازید. چنانچه دستمال جیبی ندارید، میان آرنج خود سرفه یا عطسه کنید
  - از دست دادن، بوسیدن و آغوش گرفتن دیگران خودداری کنید
  - تا حد امکان از تماس فیزیکی با دیگران خودداری کنید. در صورت بیماری حتماً در خانه بمانید، و در بروز علائم کرونا با پزشک تماس بگیرید.
- این‌ها مهم‌ترین علائم کرونا هستند:
  - سرفه
  - نفس‌تنگی
  - تب
  - درد عضلات
  - خستگی

- نداشتن حس بویایی و چشایی
- بند شدن بینی
- گلودرد
- اسهال

اگر یکی از این علائم را دارید، به پزشک خانواده خود زنگ بزنید. بعضی افراد ناقل ویروس هستند، اما علائم ابتلا را ندارند.

• به طور کلی همه‌ی افراد موظف به رعایت فاصله‌ی ایمنی ۱,۵ متری – که فاصله‌گذاری اجتماعی نامیده می‌شود – می‌باشند.

- در میان اعضای یک خانواده و در میان کودکان زیر ۱۲ سال نیازی به رعایت فاصله نیست.
- هر یک از اعضای یک خانواده حق دارد با یک شخص تماس داشته باشد و او را آغوش بگیرد. یک کودک تا سن ۱۲ سال هم می‌تواند یکی از افرادی باشد که شخص بزرگسال با او تماس داشته و او را در آغوش بگیرد، و بنابراین مشمول این قاعده نیز می‌شوند.
- خانواده‌ها اجازه ندارند بیش از یکی از این افراد که با آنها تماس آغوشی دارند را همزمان به خانه‌ی خود مهمان کنند. بعد از گذشت ۶ هفته افراد می‌توانند شخصی که با او تماس دارند و آغوش می‌گیرند را عوض کنند.

- افراد مجرد مجاز هستند علاوه برای مهمان کردن شخصی که با او تماس آغوشی دارند، یک شخص دیگر را هم به خانه‌ی خود دعوت کنند. با این شخص دوم نباید تماس آغوشی داشته باشند و این دو شخص نمی‌توانند همزمان به خانه‌ی افراد مجرد بیایند (به استثنای روز و شب کریسمس).

- **در بیرون از منزل:** در بیرون از منزل اجازه دارید با حداکثر ۴ نفر (یعنی به جز شما ۳ نفر دیگر) که از اعضای اصلی خانواده‌تان و حباب اجتماعی شما نیستند، گرد هم بیایید. این چهار نفر باید به مدت دو هفته‌ی تمام ثابت باشند. باید همواره فاصله‌ی ۱,۵ متر را رعایت کنید.

• ویروس برای افراد زیر خطر بیشتری دارد و در وقت برخورد با آنها احتیاط بیشتری داشته باشید:

- افراد بالای ۶۵ سال
  - افرادی که مبتلا به دیابت هستند و یا مشکلات قلبی، ریه و کلیه دارند
  - افرادی که زودتر از دیگران عفونت می‌گیرند.
- توصیه می‌شود که اپ Coronalert را روی تلفن هوشمند خود داشته باشید. آن را در App Store و Google Play می‌توانید جست‌وجو و نصب کنید. پس از داشتن تماس نزدیک با فردی که نتیجه‌ی تست او مثبت بوده، این برنامه به شما هشدار می‌دهد. در آن صورت، شما توصیه‌های لازم برای محافظت از خود و دیگران دریافت خواهید کرد. همچنین، این برنامه در صورت مثبت بودن جواب تست شما، به دیگر کاربران برنامه که با شما تماس نزدیک داشته‌اند هشدار می‌دهد. تمامی

مشخصات افراد در این برنامه به صورت محرمانه ذخیره می شود. برای اطلاعات بیشتر به [www.coronalert.be](http://www.coronalert.be) مراجعه کنید.

تفاوت بین قرنطینه (*quarantaine*) و جداسازی خود از دیگران (*isolatie*) چیست؟

● قرنطینه:

- وقتی باید قرنطینه شوید که (هنوز) جواب تستی که دادید مثبت نیست، اما احتمال مبتلا شدن شما بالاست.
- اجازه‌ی خروج از منزل را ندارید، همچنین اگر احساس مریضی نمی‌کنید. در داخل منزل نیازی نیست که خود را از دیگر هم‌خانگی‌های خود جدا کنید.

● جداسازی خود از دیگران:

- وقتی خود را از دیگران جدا می‌کنید که یا بیمار هستید و یا جواب تست کرونای شما مثبت باشد.
- اجازه‌ی خروج از منزل را ندارید و باید خود را از هم‌خانگی‌های خود جدا کنید. فقط جهت انجام تست اجازه‌ی دارید از منزل خارج شوید.

در این موارد قرنطینه شوید:

۱. در صورتی که تماس نزدیک با یک فرد مبتلا داشته‌اید:

- تماسی که بیشتر از ۱۵ دقیقه طول کشیده باشد
  - در کمتر از یک و نیم متر بوده است
  - شما و شخص مبتلا هیچ کدام ماسک نداشته‌اید.
- شخصی که در مورد تماس شخص مبتلا با دیگران تحقیق می‌کنید و یا [app Coronalert](http://app.coronalert.be) به شما هشدار می‌دهند. شما همچنین می‌توانید به شخص مبتلا نیز اطلاع دهید.

۲. در صورتی که به مدت ۴۸ ساعت یا بیشتر در یک منطقه‌ی قرمز سفر کرده‌اید.

اگر احساس مریضی می‌کنید

با پزشک تماس بگیرید. شما بلافاصله تست می‌شوید.

مدت‌زمان قرنطینه و زمان انجام تست

۱. در صورتی که تماس نزدیک با یک فرد مبتلا داشته‌اید:

- قرنطینه‌ی شما ۱۰ روز طول می‌کشد:
  - این ۱۰ روز از لحظه‌ی تماس شما با فرد مبتلا یا بازگشت شما از یک منطقه‌ی قرمز شروع می‌شود.
  - بعد از آن ۱۰ روز، ۴ روز دیگر هم احتیاط کنید: حواس‌تان به علائم بیماری باشد، از دیگران فاصله بگیرید، ماسک بپوشید.

● در شروع قرنطینه (روز اول) بلافاصله تست بدهید.

● بعد از گذشت ۷ روز از قرنطینه دوباره تست بدهید.

○ در صورتی که جواب تست شما منفی است:

■ شما می‌توانید به قرنطینه‌ی خود پایان بدهید. البته باید منتظر جواب تست خود باشید.

■ حواس‌تان به علائم بیماری باشد، از دیگران فاصله بگیرید، ماسک بپوشید.

○ در صورتی که جواب تست شما مثبت است:

■ یعنی اینکه مبتلا شده‌اید.

■ در آن صورت باید ۷ روز دیگر هم از دیگر مجزا باشید.

○ اگر قبل از ۷ روز قرنطینه تست بدهید به این معنی نیست که می‌توانید زودتر از قرنطینه خارج شوید.

○ همچنین با دادن تست‌هایی که جواب آن‌ها را زود یا بلافاصله دریافت می‌کنید، نمی‌توانید زودتر از قرنطینه خارج شوید.

۲. در صورتی که به مدت ۴۸ ساعت یا بیشتر در یک منطقه‌ی قرمز سفر کرده‌اید:

- در روز اول و هفتم بعد از برگشت‌تان از سفر تست بدهید.
- فقط در صورتی می‌توانید از قرنطینه خارج شوید که جواب تست روز هفتم منفی باشد.
- اگر جواب تست روز هفتم مثبت باشد، باید ۷ روز دیگر هم خود را از دیگران جدا کنید.

چنانچه با یک فرد مبتلا هم‌خانه هستید

اگر شخص مبتلا نمی‌تواند خود را از شما جدا کند:

تا زمانی که شخص مبتلا خود را باید از دیگران جدا کند شما هم باید در قرنطینه بمانید، و بعد آن مدت هم باید ۱۰ روز دیگر در قرنطینه باشید.

چنانچه امکان کار از خانه وجود ندارد

- در این صورت به شما یک «گواهی قرنطینه» (quarantainecertificaat) از طریق ایمیل ارسال می‌شود. این گواهی را شخصی ایمیل می‌کند که در باره‌ی تماس فرد مبتلا با دیگران تحقیق می‌کند.

- همچنین می‌توانید گواهی را خودتان دانلود کنید. این کار را با «کد قرنطینه» (quarantainecode) که از طریق پیامک دریافت کرده‌اید، می‌توانید انجام دهید. این کد از ۱۶ علامت تشکیل شده، اما با کد PCR، که آن هم از ۱۶ علامت تشکیل شده، متفاوت است.
- همچنین می‌توانید از پزشک خود بخواهید تا برای شما یک گواهی قرنطینه صادر کند.

### **مدت زمان جدا کردن خود از دیگران**

- حداقل ۱۰ روز است. از مدت زمان از روز انجام تست یا روز بروز علائم بیماری شروع می‌شود.
- تا ۱۰ روز از خانه خارج نشوید:
  - و همچنین به شرط آنکه حداقل سه روز قبل از خروج از منزل تب نداشته باشید
  - و در صورتی که وضعیت تنفس شما بهبود یافته باشد (تب نداشته باشید، سرفه نکنید، نفس‌تنگی یا مشکلات تنفسی نداشته باشید)
- تا زمانی که جواب تست مشخص نشده است باید خود را دیگران در خانه جدا کنید.

### **ممکن است مجازات یا جریمه نقدی بشوید**

در صورتی که از مقررات پیروی نکنید.  
برای اطلاعات بیشتر در مورد قرنطینه و مجزا کردن خود از دیگران

به این وبسایت‌ها مراجعه کنید:

● [www.zorg-en-gezondheid.be/isolatie-en-quarantaine](http://www.zorg-en-gezondheid.be/isolatie-en-quarantaine)

● [info-coronavirus.be/nl/quarantaine-isolatie](http://info-coronavirus.be/nl/quarantaine-isolatie)

## مرکز تست کرونا موسوم به TestCovid

### چه کسانی می‌توانند در TestCovid تست بدهند؟

همه‌ی افرادی که ساکن آنتورپن یا یکی از نواحی‌ای که دارای پایگاه پزشکان کشیک مشترک دارند (Wommelgem، Stabroek، Schoten، Borsbeek) یا (Wommelgem، Stabroek، Schoten، Borsbeek).

البته باید واجد این دو شرط باشید:

۱. نباید دارای علائم کرونا یا علائم خفیف آن باشید. اگر علائم شدید کرونا دارید، به پزشک خانواده زنگ بزنید. از مراجعه به مرکز تست خودداری کنید.

۲.

○ شما باید کُدی دریافت کرده باشید:

i. از پزشک خانواده‌تان

ii. از پزشک CLB

iii. از شخصی که درباره‌ی تماس‌های شخص مبتلا با دیگران تحقیق می‌کند

iv. پس از بازگشت از یک منطقه‌ی قرمز در خارج از کشور (در این صورت حتماً فرم

الکترونیکی مسافرت را تکمیل نمایید)

○ یا: در صورتی که بخواهید به منظور سفر به خارج از کشور به هزینه‌ی خود تست بدهید.

○ یا: در صورتی که پزشک امور کارگری، پزشک مدرسه یا پزشک سازمانی دیگری به شما

یک کد برای انجام تست سریع داده باشد.

### شما واجد شرایط هستید. آیا بدون قرار قبلی می‌توانم مراجعه کنم؟

خیر، باید پیش از مراجعه وقت بگیرید.

### روش تنظیم قرار با ما این گونه است:

۱. خود را در این وبسایت ثبت کنید و به چند سؤال پاسخ بدهید

۲. برای همان روز یا یک یا دو روز بعد وقت بگیرید.

۳. به شما ساعت مراجعه و همچنین یک بلیت الکترونیکی با کد کیوآر (QR-code) داده

می‌شود.

### چه مدارکی را باید به همراه بیاورید؟

● بلیت الکترونیکی خود با کد کیوآر (QR-code)

● مدرک شناسایی خود

● یک عدد ماسک

در غیر این صورت امکان انجام تست وجود ندارد.

### به چه نحو می شود وارد مرکز تست شد؟

- با دوچرخه یا پای پیاده:

- جاده‌ی Schijnpoortweg، پهلوی پمپ بنزین LUKoil
- دوچرخه‌ی خود را در پارکینگ دوچرخه بگذارید و پیاده به محل انجام تست بروید.
- ۱,۵ متر فاصله بگیرید و ماسک بپوشید.
- هنگام انجام تست روی صندلی می‌نشینید.

- با اتومبیل:

- خیابان Noordsingel در Borgerhout، در نزدیکی ورزشگاه Sportpaleis.
- هنگام انجام تست از اتومبیل پیاده نشوید.
- مسافرانی برای شان امکان باز کردن پنجره اتومبیل وجود ندارد، از اتومبیل پیاده می‌شوند و روی صندلی می‌نشینند.
- مرکز تست در منطقه‌ای واقع است که برخی اتومبیل‌های آلوده‌کننده اجازه‌ی تردد در آنجا را ندارند (مناطق موسوم به LEZ). اگر با اتومبیل می‌آیید، اول به در اینجا ببینید که آیا اتومبیل شما اجازه‌ی تردد در منطقه‌ی LEZ را دارد. با این کار از جریمه شدن جلوگیری می‌کنید.

### بعد چه مدت جواب آزمایش را دریافت می‌کنید؟

طرف ۴۸ ساعت بعد از انجام تست از طریق وبسایت‌های [www.mijngezondheid.be](http://www.mijngezondheid.be) و [www.cozo.be](http://www.cozo.be) و یا از طریق پزشک خانواده.

در حال حاضر، آزمایشگاه‌های تست سراسری خیلی سرشان شلوغ است. به همین دلیل، ممکن است جواب تست را با تاخیر دریافت کنید.

### آیا جواب تست شما مثبت است؟

در این صورت شما مبتلا هستید. فوراً به داکتر خانواده خود زنگ بزنید. ایشان به شما توصیه‌های لازم را خواهند داد. بعد از دریافت توصیه‌ی پزشک دیگر نمی‌توانید در TestCovid تست بدهید.

قرنطینه و مجزا کردن خود از دیگران

در اینجا توضیحاتی آمده درباره‌ی: تفاوت این دو، اینکه در چه مواردی باید قرنطینه شوید و در چه مواردی باید خود را از دیگران مجزا کنید و همچنین مدت زمان هر یک.

### آیا تست رایگان است؟

بله، به جز برای سفر به خارج از کشور. در این صورت هر تست ۴۶,۸۱ یورو برای شما هزینه برمی‌دارد. این مبلغ را بیمه به شما بازپرداخت نمی‌کند.

## آیا برای سفر به خارج از کشور نیاز به گواهی پزشکی دارید؟

در این صورت، جواب منفی تست خود را از طریق وبسایت [www.mijngezondheid.be](http://www.mijngezondheid.be) یا [www.cozo.be](http://www.cozo.be) روی کاغذ چاپ کنید.

## آیا در مرکز TestCovid آزمایش خون هم می‌توانم بدهم؟

خیر. برای انجام تست خون با پزشک خانواده‌ی خود تماس بگیرید.

## برای سفر به کدام کشورها گواهی تست منفی، تست خون و یا قرنطینه‌ی اجباری دارند؟

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد مقررات کرونا در کشورهای گوناگون به وبسایت [diplomatie.belgium.be](http://diplomatie.belgium.be) مراجعه کنید.

## چرا باید به مرکز تست مراجعه کرد؟

- مرکز TestCovid از فشار زیادی که روی پزشکان خانواده، بخش‌های اورژانس و آزمایشگاه‌ها می‌کاهد. بدین ترتیب آنها می‌توانند تمرکز خود را کاملاً روی بیماران دارای علائم کرونا و دیگر علائم بیماری بگذارند.
- مرکز TestCovid باعث می‌شود که افراد دارای علائم و افراد بدون علائم بهتر از هم جدا شوند.
- شرکت‌ها زودتر اطلاع پیدا می‌کنند کدام کارمندان‌شان باید از دیگران جدا شود و چه وقت می‌تواند کار خود را از سر بگیرد. بدین ترتیب، مدت قرنطینه‌ی کارگران و کارمندان چند روزی کوتاه‌تر می‌شود.

## مرکز تست به چه کسی تعلق دارد؟

مرکز TestCovid با همکاری این چهارده سازمان و نهاد تشکیل شده است: شهرداری آنتورپن، چهار مرکز منطقه‌ای پزشکان خانواده (Huisartskringen)، دانشگاه علمی-کاربردی AP، شبکه‌ی بیمارستان‌های آنتورپن، دانشگاه آنتورپن، بیمارستان دانشگاهی آنتورپن، استانداری آنتورپن، «آژانس فلامان برای مراقبت و بهداشت»، سازمان فدرال بهداشت، سازمان تأمین اجتماعی بلژیک (RIZIV)، سازمان پزشکان کشیک (Mediris)، انجمن پادشاهی داروخانه‌های آنتورپن (KAVA)، و سازمان بهداشت eHelath. سازمان Golazo مسئولیت امور تدارکاتی و عملیاتی را به عهده دارد.

## آیا جواب سؤال خود را نمی‌توانید پیدا کنید؟ و یا امکان تنظیم وقت وجود ندارد؟

به خط ویژه‌ی کرونا به شماره‌ی ۰۳۴۳۵۹۵۵۵ زنگ بزنید.

## واکسیناسیون و مرکز واکسیناسیون VacCovid



در **Spoor Oost** واقع در **Borgerhout**، شهرداری با همکاری شبکه‌ی بیمارستان‌های آنتورپن یک مرکز واکسیناسیون موسوم به **VacCovid** ساخته است. اکثر ساکنان آنتورپن و چهار شهرداری حومه‌ی آن از آغاز ماه مارس واکسن کرونا خواهند شد. اگر به علت میزان آلوده‌کننده بودن وسیله‌ی نقلیه‌ی خود اجازه‌ی تردد در مناطق موسوم به **LEZ** را ندارید، برای مراجعه به این مکان استثنائاً اجازه‌ی تردد در این منطقه را دارید.

در مرکز واکسیناسیون واقع در Spoor Oost ساکنان آنتورپن و نواحی ذیل تا حد امکان واکسن خواهند شد:

Schoten

Wommelgem

Stabroek

Borsbeek ساکنان آنتورپن و چهار شهرداری فوق برای انجام تست کرونا نیز می‌توانند به Spoor Oost مراجعه کنند.

### نشانی و دسترسی

- مرکز واکسیناسیون **VacCovid** جنب مرکز تست کرونا موسوم به **TestCovid** قرار دارد. نشانی: **40 Noordsingel در Borgerhout (نزدیک اسپورت‌پالیس / Sportpaleis)**
- در این مکان ۶۰۰ جای پارک برای اتومبیل و به جای پارک کافی دوچرخه وجود دارد.
- مرکز واکسیناسیون در یک منطقه‌ی موسوم به **LEZ** واقع است (یعنی در این منطقه وسایل نقلیه‌ای که بیشتر از یک میزان مشخص هوا را آلوده می‌کنند، اجازه‌ی تردد در این منطقه را ندارند). اگر با وسیله‌ی نقلیه‌تان اجازه‌ی تردد در این منطقه را ندارید و با وسیله‌ی نقلیه به مرکز واکسیناسیون در **Spoor Oost** مراجعه کنید، جریمه نخواهید شد. حتی اگر در خارج از پارکینگ مرکز واکسیناسیون پارک کنید، از پرداخت جریمه معاف هستید. این معافیت فقط برای روزی است که به مرکز تست یا واکسیناسیون مراجعه می‌کنید.
- بر خلاف مرکز تست کرونا، باید پای پیاده وارد مرکز واکسیناسیون شوید.
- مرکز واکسیناسیون برای افرادی که از صندلی چرخدار استفاده می‌کنند نیز قابل دسترسی است.

### فقط کافیست سه مرحله را بگذارید

۱. باید در یکی از ۶ صف ورودی مرکز واکسیناسیون بایستید.
۲. بعد از کنترل هویت و بلیت الکترونیکی‌تان داخل یک کابینه‌ی واکسن می‌شوید. در آنجا به شما واکسن تزریق می‌شود. هر آمپول یک بارکد خاص خود را دارد که آن نوع واکسن و شماره سری آن مشخص می‌کند.
۳. بعد از انجام تزریق به اتاق انتظار جنب کابینه می‌روید. در آنجا واکسن ثبت شده و به سیستم ثبت و سفارش واکسن موسوم به **Vaccinet** ارسال می‌شود. اگر بعد از واکسیناسیون حالتان مناسب بود، می‌توانید به خانه بروید.

### ساکنانی که جابه‌جایی برای‌شان دشوار است

- تزریق واکسن برای این دسته از افراد در مراکز موقت واکسیناسیون در نزدیکی محل سکونت‌شان انجام می‌شود. در این خصوص بعداً اطلاع‌رسانی خواهد شد.

- افرادی که توانایی خروج از منزل را ندارند، در خانه واکسن می‌شوند. همچنین در این خصوص بعداً اطلاعات‌رسانی خواهد شد.

### نامه‌ی شخصی

برای هر فرد یک نامه‌ی شخصی ارسال می‌شود که در آن اطلاعات لازم در مورد زمان و مکان واکسن ذکر شده است. برای اکثر ساکنان آنتورپن و چهار شهرداری مذکور در فوق، تزریق واکسن در همان مرکز واکسیناسیون VacCovid انجام می‌شود.

### داوطلبانه و رایگان

دولت در نظر دارد حداقل ۷۰ درصد شهروندان را واکسن کند. تزریق واکسن به طور داوطلبانه و برای همه‌ی شهروندان رایگان است.

### سه مرحله

هنوز واکسن کافی برای همه موجود نیست. برای همین کارزار واکسن در سه مرحله انجام می‌شود:

مرحله‌ی ۱: مراکز مسکونی-مراقبتی و پرسنل بخش مراقبت

۱. ساکنان و پرسنل مراکزی که افراد بیمار یا مسن در آن‌ها ساکن هستند

۲. دیگر مراکز مراقبتی و کارکنان داوطلب‌شان

۳. پرستاران بیمارستان‌ها و مراقبت پزشکی خط یک

۴. پرسنل غیرپزشکی بیمارستان‌ها و مراکز مراقبتی

واکسیناسیون در خود مراکز مسکونی-مراقبتی، بیمارستان‌ها و مراکز مراقبتی تزریق می‌شود.

مرحله‌ی ۲: افراد بالای ۶۵ سال، بیمارانی که خطر ابتلای در آنها بالاست و مشاغل ضروری

۱. همه‌ی افراد بالای ۶۵ سال

۲. افراد بین رده‌ی سنی ۴۵ و ۶۵ سال که مشکل سلامتی دارند

۳. افرادی که مشاغل حیاتی دارند، مانند آتش‌نشانی و پلیس

واکسیناسیون در مراکز تریاژ و واکسن انجام می‌شود.

مرحله‌ی ۳: بقیه‌ی شهروندان

۱. دیگر افراد بیماری که خطر آنها را تهدید می‌کند

۲. بقیه‌ی شهروندان بزرگسال

واکسیناسیون در مراکز تریاژ و واکسن، بیمارستان‌ها، مراکز مراقبتی، شرکت‌ها، مدارس و غیره انجام می‌شود.

### به افراد داوطلب نیازمندیم

به منظور انجام بهینه‌ی واکسیناسیون در مرکز واکسیناسیون، شهرداری نیازمند به کمک افراد داوطلب می‌باشد.

افراد با سابقه‌ی پزشکی و غیرپزشکی می‌توانند یاری برسانند. در صورتی که تمایل دارید تا به عنوان داوطلب

یاری‌رسانی کنید: برای ثبت خود روی فرم ثبت کلیک کنید و مشاهده کنید که برای چه مواردی به نیرو نیازمندیم.

## اطلاعات بیشتر درباره‌ی واکسن کووید

در وبسایت‌های ذیل اطلاعات صحیح و موثق درباره‌ی واکسن کووید آمده است:

- در مورد اینکه چرا باید واکسن زد: [www.laatjevaccineren.be/campagne-covid-19-vaccinatie](http://www.laatjevaccineren.be/campagne-covid-19-vaccinatie)
- نحوه‌ی تأثیرگذاری واکسن‌ها: [www.laatjevaccineren.be/over-vaccineren/hoe-werken-vaccins](http://www.laatjevaccineren.be/over-vaccineren/hoe-werken-vaccins)
- پرسش‌های متداول در وبسایت دولت فلاندرن.
- پرسش‌های متداول در وبسایت دولت فدرال.
- راستی‌آزمایی اخبار مربوط به واکسن در رسانه‌ها.
- «آژانس دارویی اروپا» اطلاعات صحیح درباره‌ی واکسن ارائه می‌دهد.
- پرسش‌های متداول در وبسایت وبسایت آژانس فدرال در خصوص دارو.

## شعبه‌های شهرداری

اطلاعات جامع را در مورد خدماتی که در حال حاضر ارائه می‌شود، می‌توانید اینجا مطالعه کنید.

شعبه‌های شهرداری فقط با قرار قبلی باز هستند.

- برای مراجعه به گیشه‌ی شهرداری باید به صورت آنلاین از قبل وقت بگیرید.
- برای مراجعه به گیشه‌ی اتباع خارجی باید همواره اول یک درخواست دیجیتالی ارائه شود. در این صفحه اطلاعات لازم درباره‌ی گیشه‌ی اتباع خارجی آمده است. پس از ارسال درخواست به این گیشه، کارمندان نخست پرونده‌ی شما را آماده می‌کنند و خودشان در صورت نیاز با شما برای مراجعه به آنجا تماس می‌گیرند.

**این طور نیست که از طریق تماس تلفنی یا ایمیل زودتر قرار ملاقات دریافت کنید.**

فقط در موارد خیلی اورژانسی (مثلا در صورت سرقت یا گم شدن مدارک شناسایی‌ای که برای انجام کار نیاز دارید) می‌توانید با ما تماس بگیرید. لطفا فقط در چنین مواردی با ما تماس بگیرید. اگر از این طریق با ما تماس بگیرید و مورد شما اورژانسی نباشد، نمی‌توانیم زودتر وقت ملاقات بدهیم.

در صورتی که علائم بیماری دارید و یا در قرنطینه هستید، قرار ملاقات فعلی خود را لغو کنید و بعدا مجددا وقت بگیرید.

### سؤال: آیا می‌توانم از شعبه‌ی سلف‌سرویس شهرداری (selfserviceloket) استفاده کنم؟

جواب: بله، در شعب شهرداری‌های ذیل می‌توانید از دستگاه‌های attestenzuil استفاده کنید:

- Antwerpen, Berchem, Borgerhout, Deurne, Hoboken, Merksem, Wilrijk

برای این کار نیاز به قرار قبلی نیست.

آنتورپن، Berchem، Bur، گیشه‌ی سلف‌سرویس در تمامی شعبه‌های شهرداری کاملاً تعطیل می‌باشد. در حال حاضر فقط می‌توانید از دستگاه‌های attestenzuil در شهرداری آنتورپن مرکزی و Derune استفاده کنید. بدون وقت قبلی می‌توانید به آنجا مراجعه کنید.

فقط با داشتن کارت هویت یا اقامت مدت‌دار (همراه با کُد پین) اجازه‌ی ورود به آنجا را دارید. شما باید خودتان گواهی‌های مورد نیاز خود را چاپ کنید و موظف به رعایت تمامی مقررات ایمنی هستید.

از طریق دستگاه‌های attestenzuil می‌توانید این اسناد را چاپ کنید:

- گواهی عدم فوت (levensbewijs)
- گواهی خانوار (attest gezinssamenstelling)
- گواهی تابعیت (nationaliteitsbewijs)
- گواهی عدم سوءپیشینه (uittreksel strafregister)
- گواهی محل سکونت (woonbewijs)، که در آن فقط آدرس کنونی شما درج است و نه آدرس‌های قبلی
- گواهی ولادت (geboorteakte)
- سند ازدواج (huwelijksakte)
- سند طلاق (echtscheidingsakte).

### سؤال: مدت اعتبار گواهینامه‌ی (موقت) من تمام می‌شود، اما من هنوز امتحان عملی رانندگی را

نتوانسته‌ام بدهم و یا دوره‌ی ارتقاء مهارت (nascholing vakbekwaamheid) بگذرانم. چکار کنم؟

گواهینامه‌هایی که مدت اعتبار آن‌ها از ۱۵ مارس ۲۰۲۰ به پایان می‌رسد، تا تاریخ ۳۰ سپتامبر ۲۰۲۱ اعتبار خود را در بلژیک حفظ می‌کنند. بنابراین، شما نیازی به درخواست گواهی یا گواهینامه‌ی جدید ندارید، زیرا که تمدید به صورت خودکار انجام می‌شود. این امر شامل حال مدارک زیر نیز می‌شود:

- گواهی صلاحیت رانندگی
- گواهی برای گواهینامه‌ها با کد ۲۰۰، یا انواع خاصی از گواهینامه‌های رانندگی موقت (در مورد گواهینامه‌ی رانندگی اصلاح شده پس از منع رانندگی)
- مدارک مشارکت در معاینات روان‌شناختی و پزشکی همراه با نتایج آن‌ها
- انتقال و جابه‌جا کردن افراد/کالا با دریافت دستمزد.

مهلت‌های آزمون‌های رانندگی نیز تمدید شده‌اند: تمامی اطلاعات لازم درباره‌ی دوره‌ها و آزمون‌های رانندگی در وبسایت دولت فلاندرن آمده است.

در برخی موارد، دستورالعمل‌های اتحادیه‌ی اروپا با دستورالعمل‌های بلژیک متفاوت است. برای اطلاعات بیشتر در این باره به وبسایت دولت فلاندرن و وبسایت سازمان فدرال برای حمل‌ونقل و جابه‌جایی مراجعه کنید.

### **سؤال: آیا هنوز می‌توانم در مورد پرونده‌ی پروانه‌ی ساختمان به گیشه‌ی مجوزهای ساخت مراجعه کنم و قرار ملاقات تنظیم کنم؟**

جواب: بله، امکان تنظیم قرار ملاقات وجود دارد. گیشه‌ی پروانه‌های ساختمان (den Bell, Francis Wellesplein 1 – 2018 Antwerpen) طبق ساعات کاری قبل شروع به کار کرده است، یعنی هر سه‌شنبه، پنجشنبه و جمعه از ساعت ۹ تا ۱۲. در حال حاضر، فقط قرارهای ضروری در چارچوب تحقیقات عمومی لغو نمی‌شوند، مثلاً برای رؤیت مدارکی که به صورت دیجیتال قابل دسترسی نیستند. شما همچنین می‌توانید به صورت اینترنتی یا تلفنی با گیشه‌ی پروانه‌های ساختمان شهری تماس بگیرید. همه‌ی اطلاعات لازم در این صفحه آمده است.

### **سؤال: من می‌خواهم پرونده‌ی ساخت‌وساز خود را رؤیت کنم. چکار می‌توانم بکنم؟**

جواب: شما می‌توانید تا زمانی که راهکارهای کرونا به قوت خود باقی است، به صورت آنلاین محتوای پرونده‌ی مجوز را مشاهده کنید. برای دریافت پرونده به صورت دیجیتال، به [omgevingsvergunning@antwerpen.be](mailto:omgevingsvergunning@antwerpen.be) ایمیل ارسال نمایید و در قسمت موضوع ایمیل این را بنویسید: 'digitale inzage bevraging aanpalenden' [شماره‌ی پرونده] یا 'digitale inzage beslissing' [شماره‌ی پرونده]. سپس ما پرونده را از طریق ایمیل در اختیار شما قرار خواهیم داد.

### **سؤال: من می‌خواهم محتوای پرونده‌ی آمایش سرزمین (ruimtelijk dossier) را مشاهده کنم و پاسخ بدهم. آیا هنوز امکان آن وجود دارد؟**

جواب: تحقیقات عمومی و رؤیت پرونده‌های مربوط به آمایش سرزمین موقتاً به حالت تعلیق درآمده‌اند، اما کار روی آن‌ها دوباره شروع می‌شود. روند بررسی هر پرونده به صورت جداگانه انجام خواهد شد. همه‌ی اطلاعات لازم در این صفحه آمده است.

### **سؤال: درخواست مجوز ساخت‌وساز کرده بودم و تحقیقات عمومی (openbaar onderzoek) در جریان بود. این کار در شرایط فعلی به چه نحو انجام می‌شود؟**

جواب: تحقیقات عمومی‌ای که در جریان بودند، موقتاً به حالت تعلیق درآمده‌اند. کار روی آن‌ها از تاریخ ۵ می دوباره شروع شده است. فهرستی از ۷۰ تحقیق عمومی‌ای که در آنتورپن به حالت تعلیق درآمده‌اند را در اینجا می‌توانید ببابید. روند بررسی هر پرونده به صورت جداگانه انجام خواهد شد. در این مورد می‌توانید با دایره‌ی پروانه‌های ساختمان تماس بگیرید. همه‌ی اطلاعات لازم در این صفحه آمده است.

### **سؤال: آیا گیشه‌ی شرکت‌ها (bedrijvenloket) هنوز باز است؟**

جواب: در حال حاضر، امکان تنظیم قرار ملاقات با گیشه‌ی شرکت‌ها وجود ندارد. چنانچه نیاز به اطلاعات مشخصی دارید، بهتر است از طریق شماره‌ی ۰۳۳۳۸۶۶۸۸ و یا ایمیل [bedrijvenloket@antwerpen.be](mailto:bedrijvenloket@antwerpen.be) با این سازمان تماس بگیرید. چنانچه به کلید دیجیتال برای درخواست «غرامت بیکاری» به خاطر راهکارهای کرونا یا همان corona-hinderpremie از دولت فلامان و یا مورد دیگری نیاز دارید: با شعبه‌ی شهرداری قرار ملاقات بگذارید.

### سؤال: آیا می‌توانم به Woonkantoor مراجعه کنم؟

جواب: اگر سؤالی درباره‌ی مسکن، تعمیرات منزل، اجاره کردن خانه و به اجاره دادن خانه دارید، می‌توانید به دفاتر Woonkantoor در EcoHuis (واقع در Borgerhout) و همچنین به شعبه‌ی شهرداری Ekeren مراجعه کنید. باید از قبل وقت بگیرید.

همچنین می‌توانید به صورت تلفنی یا از طریق ایمیل سؤال خود را مطرح کنید. تمامی اطلاعات در این صفحه آمده است. دفاتر دیگر Woonkantoor تعطیل می‌باشند.

### سؤال: آیا هنوز می‌توانم به EcoHuis مراجعه کنم؟

شما می‌توانید مثل قبل، با قرار قبلی، به یکی از مشاوران EcoHuis مراجعه کنید و پرسش‌های خود را درباره‌ی فاکتورهای برق، گاز و آب بپرسید. برای مراجعه باید از قبل از طریق وبسایت وقت بگیرید، و پس از گرفتن وقت به شما درباره‌ی نحوه‌ی قرار ملاقات توضیحاتی داده می‌شود. اگر برنامه‌ای برای کاهش مصرف انرژی دارید، مسلماً EcoHuis حاضر است در این زمینه نیز به شما کمک کند. برای گرفتن وقت با یک مشاور کاهش انرژی با شماره‌ی ۰۳۲۱۷۰۸۱۱ تماس بگیرید و یا به نشانی [plantwerpen@antwerpen.be](mailto:plantwerpen@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید. همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### سؤال: آیا مراکز اینترنتی (webpunten) باز هستند؟

جواب: مراکز اینترنتی باز هستند، اما این مراکز اینترنتی تعطیل می‌باشند:

Atlas, Nova, Merksem, Antwerpen.be-centrum

## ماسک

### سؤال: در چه مواقعی پوشیدن ماسک اجباری است؟

جواب: برای همه‌ی افراد بالای ۱۲ سال اجباری است تا یک عدد ماسک به همراه خود داشته باشند. پوشیدن ماسک در این مکان‌ها اجباری است: ساختمان‌های عمومی مانند کتابخانه‌ها و شعبه‌های شهرداری، در اطراف و داخل همه‌ی مدارس و آموزشگاه‌های عالی و آموزش بزرگسالان. علاوه بر این، در

وسایط نقلیه‌ی عمومی، در مغازه‌ها و در هر جایی که امکان رعایت کردن فاصله‌ی ۱,۵ متر از دیگران امکان‌پذیر نیست، مانند بازارها و مراکز بازیافت.

علاوه بر استفاده از ماسک، افراد موظف به رعایت این مقررات پایه‌ای نیز هستند:

۱. در صورت بیماری در خانه بمانید.
۲. دستان خود را به طور مکرر بشویید.
۳. از اشخاص دیگر ۱,۵ متر فاصله بگیرید.
۴. تا حد امکان از ملاقات با دیگران بپرهیزید یا از تجمع با دیگران دوری کنید.

### سؤال: ماسک پارچه‌ای را چگونه باید پوشید؟

جواب: پوشیدن ماسک پارچه‌ای گسترش ویروس کرونا را کمتر می‌کند، اما به شرط آن‌که ماسک را درست بپوشید. طرز گذاشتن، برداشتن، پوشیدن، شستن و نگهداری ماسک را باید با دقت لازم انجام دهید. در وبسایت [www.antwerpen.be/corona](http://www.antwerpen.be/corona) اطلاعات جامع در این باره آمده است.

## آیا می‌خواهید به دیگران کمک کنید و یا خودتان کمک (پزشکی) نیاز دارید؟

سؤال: از چه طریق می‌توانم در روزهای آخر هفته و یا تعطیلی رسمی با پزشک خانواده خود تماس بگیرم؟

جواب: به خاطر شیوع کرونا، مطب پزشکان کشیک با درهای بسته کار می‌کنند. اول به خط پزشکی برای ارزیابی مورد شما و یادداشت مشخصات (medische triagelijijn) زنگ بزنید. برای کسب اطلاعات بیشتر به این صفحه مراجعه کنید.

سؤال: من نیاز به کمک دارم، برای مثال نمی‌توانم به مغازه یا داروخانه بروم. تمایل با کسی در این مورد صحبت کنم.

جواب: درخواست یا سؤال خود را از طریق Antwerpen Helpt («آنتورپن کمک می‌کند») طرح کنید. کارمندان ما می‌کوشند یک شخص داوطلب را برای کمک به شما پیدا کنند. شما از یکی از این سه طریق می‌توانید با Antwerpen Helpt تماس بگیرید:

- یا این فرم را تکمیل کنید
- یا به نشانی [antwerpenhelpt@antwerpen.be](mailto:antwerpenhelpt@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید
- و یا به شماره‌ی ۰۸۰۰۶۷۰۱۰ زنگ بزنید (هر روز کاری از ساعت ۹ تا ۱۶)

سؤال: من تمایل دارم از طریق Antwerpen Helpt به دیگران کمک کنم.

جواب: در این صفحه توضیح داده شده چگونه شما به دیگران می‌توانید کمک کنید.

**سؤال: من گاراژ دارم یا جلوی خانه‌ام جای پارک دارم. می‌خواهم آن را در اختیار دکترها و پرستاران قرار دهم تا اتومبیل خود را در آنجا بگذارند. چطور می‌توانم این کار را انجام دهم؟**

جواب: نام و مشخصات خود را در [Zorgparking](#) قرار دهید. به شما یک برچسب داده می‌شود و روی آن نوشته شده که بهیاران (دکترها، پرستاران و دیگر پرسنل مراقبتی) بین ساعت ۸ صبح و ۱۲ شب اجازه دارند جلوی منزل و یا درب گاراژ شما پارک کنند. این گونه در وقت تردد آنها برای کمک به مردم صرفه‌جویی می‌شود. آنها روی شیشه اتومبیل خود یک کارت با شماره‌تلفن‌شان می‌گذارند تا در صورتی که راه شما را گرفته بودند به آنها زنگ بزنید.

**سؤال: در کجا می‌توانم فهرستی از کمک‌های اجتماعی‌ای که شهرداری در حال حاضر ارائه می‌دهد پیدا کنم؟**

جواب: برای دسترسی به فهرست کمک‌های اجتماعی شهرداری در دوران بحران کرونا، به این وبسایت مراجعه کنید: [www.antwerpen.be/socialehulpcorona](http://www.antwerpen.be/socialehulpcorona)  
در این فهرست اطلاعاتی درباره‌ی مراکز اجتماعی، شارژ کردن کنتور شارژی، کمک‌رسانی به افراد مقروض، رستوران‌های محلی برای افراد کم‌درآمد، شعبه‌های «خانه‌ی کودک» و غیره آمده است.

**سؤال: آیا اجازه دارم به طور داوطلبانه افراد معلول یا نیازمند به کمک را با اتومبیل به جایی ببرم؟**

جواب: بله، اما خیلی توصیه می‌شود که هر بار یک راننده همان افراد را جابه‌جا کند، و با رعایت راهکارهای بهداشتی و فاصله‌ی اجتماعی. باید حداقل ۱,۵ متر فاصله بین افراد رعایت شود. تعداد افرادی را که می‌شود جابه‌جا کرد، بستگی به نوع وسیله‌ی نقلیه دارد.

**سؤال: اگر مشکل مالی دارم و یا کمک اجتماعی دیگری نیاز دارم، آیا همچنان می‌توانم برای گفت‌وگوی فوری به یکی از مراکز اجتماعی (sociale centra) مراجعه کنم؟**

جواب: در حال حاضر، مراکز اجتماعی فقط با قرار قبلی کار می‌کنند. اگر سؤال شما مربوط به درخواست کمک می‌شود، از طریق این فرم درخواست کمک مطرح کنید و یا زنگ بزنید یا ایمیل ارسال کنید. امکان تنظیم قرار ملاقات در تمامی مراکز اجتماعی، به جز Berchem، امکان‌پذیر است.

آیا تحت پوشش مرکز اجتماعی Berchem هستید؟

در این صورت، قرار ملاقات شما در مرکز اجتماعی Zurenborg صورت می‌گیرد.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

**سؤال: من تحت پوشش یکی از مراکز اجتماعی هستم و نیاز به مواد غذایی دارم.**

جواب: با مددکار اجتماعی خود تماس بگیرید. مددکار به شما اطلاع می‌دهد که چه وقت و کجا مواد خوراکی خود را می‌توانید تحویل بگیرید.



همچنين اين فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### سؤال: برای شارژ کردن کارت کنتور شارژی (budgetmeter) به کجا می‌توانم مراجعه کنم؟

جواب: برای این امر می‌توانید با قرار قبلی به مراکز اجتماعی مراجعه کنید. برای تنظیم وقت با مددکار اجتماعی خود تماس بگیرید.

برای شارژ کردن کنتور همچنین می‌توانید به یکی از پنج ترمینال مخصوص مراجعه کنید. این مکان‌ها به صورت ۲۴ ساعته باز می‌باشند.

افرادی که تحت پوشش مرکز اجتماعی Linkeroever هستند، می‌توانند کارت خود را در شهرداری Zwijndrecht واقع در این نشانی شارژ کنند: Binnenplein 1, 2070 Zwijndrecht در این صورت، اول در طول ساعات کاری به شماره‌ی رایگان ۰۸۰۰۹۹۶۰۴ زنگ بزنید و وقت بگیرید. همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### سؤال: کدام کمپ‌ها برای افراد بی‌خانمان در طول روز و شب‌ها وجود دارد؟

جواب: شهرداری مددسانی به افراد بی‌خانمان و بی‌مسکن را تضمین می‌کند. از تاریخ ۱۵ نوامبر خدمات طبق برنامه‌ی کاری زمستانی انجام می‌شود. افراد بی‌خانمان که به خاطر ویروس کرونا باید قرنطینه شوند و یا نیاز به مراقبت‌های پزشکی دارند، می‌توانند به یک محل نگهداری ویژه مراجعه کنند. در آنجا به این افراد مراقبت‌های مورد نیاز ارائه می‌شود.

تماس با مرکز اختصاص‌دهی جاها (Stedelijke Dispatching) فقط تلفنی و از طریق ایمیل امکان‌پذیر است. در این صفحه، فهرستی از تمامی مراکز نگهداری و خدمات آنها آمده است.

### سؤال: آیا هنوز می‌توانم از شهرداری درخواست آدرس مرجع (referentieadres) کنم؟

جواب: بله. برای دریافت کمک مالی و مدارک از دولت، مهم است که در یک آدرس رسمی ثبت باشید. چنانچه مایل به درخواست آدرس مرجع هستید، به نشانی [adressen@antwerpen.be](mailto:adressen@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید.

### سؤال: آیا نظافت‌چی، مثلا از طریق چک خدمات (dienstcheque) اجازه دارد برای نظافت به خانه‌ی من بیاید؟

جواب: بله، منوط به آن‌که راهکارهای مربوط به رعایت فاصله با افراد دیگر رعایت شود.

### سؤال: آیا می‌توانم به رستوران‌های محل (buurtrestaurants) مراجعه کنم؟

جواب: رستوران‌ها و کافه‌ها باید درهای خود را ببندند، و این امر شامل حال رستوران‌های محل نیز می‌شود. اما شما همچنان می‌توانید غذای آماده تحویل بگیرید. رستوران خودش غذا را نحو صحیح بسته‌بندی

می‌کند. لطفا ظرف یا چیزی برای بسته‌بندی غذا با خود نیاورید. تمامی دستورالعمل‌ها و ساعات کاری در وبسایت <http://metsense.be> آمده است.

### سؤال: چگونه می‌توانم از خودم و نزدیکانم در برابر ویروس کرونا حفاظت کنم؟

جواب: هر چه بیشتر در خانه بمانید، فاصله‌ی کافی با دیگران رعایت کنید، به طور مکرر دستان خود را بشویید، و در صورت بیماری به پزشک زنگ بزنید. اما غیر از این نکات، راهنمایی‌هایی خیلی بیشتری هست که به ما کمک می‌کنند تا دوران شیوع کرونا را به سلامت بگذرانیم. از جمله‌ی این راهنمایی‌ها این‌ها هستند: یک روال ثابت را هر روزه داشتن، به طور مستمر تفریح کردن و به افراد آسیب‌پذیر توجه داشتن. صیلب سرخ مهم‌ترین راهنمایی‌ها را در این وبسایت به طور فشرده و مختصر آورده است. چنانچه به علت استرس، اضطراب یا فشار روحی نیاز به کمک دارید، نگاهی به این صفحه شهر آنتورپن بیندازید. همچنین مراکز تماس (callcenters) برای افرادی که در شرایط اورژانسی هستند (خودکشی، خشونت خانگی، و غیره) در دسترس هستند. مهم‌ترین وبسایت‌ها عبارت‌اند از:

• [www.vlaanderen.be/hulp-zoeken-bij-psychische-problemen](http://www.vlaanderen.be/hulp-zoeken-bij-psychische-problemen)

• [www.geestelijkgezondvlaanderen.be](http://www.geestelijkgezondvlaanderen.be)

برای کسب اطلاعات مشخص‌تر می‌توانید به این وبسایت‌ها نیز مراجعه کنید:

• [www.tele-onthaal.be](http://www.tele-onthaal.be)

• [www.awel.be](http://www.awel.be)

• [www.1712.be](http://www.1712.be) (برای خشونت خانگی)

• [www.caw.be](http://www.caw.be)

• [www.jac.be](http://www.jac.be)

• [www.zelfmoord1813.be](http://www.zelfmoord1813.be)

• [www.nupraatikerover.be](http://www.nupraatikerover.be)

• [www.checkjezelf.be](http://www.checkjezelf.be)

• خط پاسخگویی به پرسش‌های مربوط به تربیت کودکان: ۰۷۸۱۵۰۰۱۰

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### سؤال: آیا به عنوان پرستار حرفه‌ای، امکان دسترسی به وسایل محافظتی شخصی، مانند ماسک،

### دستکش و پیش‌بند، را دارم؟

جواب: سازمان بهداشت فدرال در بلژیک، مقادیری وسایل محافظتی شخصی تهیه کرده است که در اختیار کارکنان خط یک قرار خواهد داد، یعنی پزشکان خانواده، متخصصان، دندان‌پزشکان، پرستاران خانگی، کارشناسان مراقبتی، و کارشناسان مامایی. شهرداری آنتورپن این وسایل را بر اساس لیست‌هایی که از سازمان بهداشت فدرال دریافت می‌کند، توزیع خواهد کرد. اطلاعات بیشتر در این وبسایت درج شده است.

### **سؤال: آیا همچنان می‌توانم از کمک‌های مشاوره‌ی خانواده و نوجوانان -- 1Gezin, 1Plan -- بهره‌مند شوم؟**

جواب: برای کودکان، نوجوانان و خانواده‌هایی که پرونده دارند، مشاوران خانواده و روان‌شناسان سازمان 1Gezin, 1Plan از طریق تلفن، ایمیل و یا چت ویدئویی در دسترس هستند. همچنین آنها برای تشکیل پرونده‌ی خانواده‌های جدیدی که نیاز به کمک دارند فعال هستند.

- چنانچه یک خانواده در شرایط اضطراری به سر می‌برد، ممکن است به طور استثناء تماس فیزیکی انجام شود، مشروط بر این‌که همه‌ی افراد توصیه‌های بهداشتی و مقررات مربوط به فاصله‌ی اجتماعی را رعایت کنند.
- چنانچه شما اطلاع دارید که خانواده‌ای نیاز به کمک دارد، اما نمی‌دانید به کجا مراجعه باید کرد، آن‌گاه می‌توانید برای دریافت مشاوره یا راهنمایی به 1Gezin, 1Plan مراجعه کنید.

شما می‌توانید به مرکز تماس (contactpunt) در محل زندگی خود زنگ بزنید یا ایمیل ارسال کنید. برای دسترسی یافتن به همه‌ی مراکز تماس روی [antwerpen.be](http://antwerpen.be) کلیک کنید. چنانچه یک سؤال کلی دارید، آن‌گاه به [1g1p@antwerpen.be](mailto:1g1p@antwerpen.be) ایمیل ارسال نمایید.

### **سؤال: آیا می‌توانم به دیدار افرادی بروم که در آپارتمان‌های مجهز برای سالمندان (serviceflats) یا مراکز مسکونی-مراقبتی (woonzorgcentra) ساکن هستند؟**

جواب: در آپارتمان‌های مجهز برای سالمندان (متعلق به شرکت مراقبتی آنتورپن) با رعایت مقرراتی که دولت‌های بلژیک وضع کرده است، امکان ملاقات از ساکنین وجود دارد. همه‌ی ملاقات‌کنندگان باید خود را ثبت کنند. برای اطلاعات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.

ملاقات از افراد سالخورده در مراکز مسکونی-مراقبتی مجاز است، اما فقط یک نفر ثابت می‌تواند تماس نزدیک داشته باشد و شخص سالخورده را آغوش بگیرد. ملاقات‌کننده باید از قبل نام خود را به این مراکز بدهد. برای اطلاعات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.

### **آیا مراکز خدماتی (dienstencentra) باز هستند؟**

جواب: بله، اما:

- کافه‌تریا، آرایشگاه و سالن پدیکور تعطیل هستند؛
- می‌توانید یک وعده‌ی غذایی رزرو کنید و بیابید تحویل بگیرید و یا بخواهید که درب منزل شما برسانند.
- سالن لباس‌شویی با قرار قبلی کار می‌کند.

## **وسایل نقلیه و تردد**

### **سؤال: آیا تردد در طول روز مجاز است؟**

جواب: بله، تردد مجاز است. تردهای غیرضروری ممنوع نیست، اما بکوشید تردد خود را هر چه بیشتر محدود کنید.

در یک مکان عمومی اجازه دارید با حداکثر ۴ نفر خارج از اعضای خانواده خود گرد هم بیایید، اما کودکان زیر ۱۲ سال به حساب نمی‌آیند. فاصله‌گذاری اجتماعی باید همواره رعایت شود.

### سؤال: آیا تردد در شب مجاز است؟

جواب: خیر، از ساعت ۱۲ شب تا ۵ صبح **عبور و مرور ممنوع است**. استثناءها: تردد بین محل سکونت و محل کار، تردهای شغلی، و یا تردهای مهمی که نمی‌شود به تعویق انداخت (مثلاً به دلایل پزشکی).

### آیا اجازه دارید به خارج از کشور سفر کنید؟

- مسافرت‌های رفت و برگشت توریستی و تفریحی تا تاریخ دوشنبه ۱ مارس ممنوع می‌باشند.
- مسافرت‌های ضروری همچنان امکان‌پذیر می‌باشند:
  - برای مثال، مسافرت کاری، مسافرت به دلایل آموزشی یا پزشکی، مسافرت برای شرکت در مراسم ازدواج یا خاکسپاری، و یا در چارچوب دیدار از فرزندان خردسال.
  - برای این امر باید یک اظهارنامه‌ی سوگند به شرافت امضاء کنید.
  - شما باید همچنین فرم مسافرتی را تکمیل کنید.
  - باید از مقررات در مورد انجام تست و قرنطینه پیروی کنید.
- مسافرانی که از بریتانیای کبیر، آفریقای جنوبی و آمریکای جنوبی می‌آیند باید در بدو ورود به مدت ۱۰ روز قرنطینه شوند و در روز اول و هفتم تست بدهند.
- مسافرانی که در بلژیک ساکن نیستند باید هنگام خروج از کشورشان مدرک تست منفی ارائه دهند و جواب تست‌شان هنگام ورود به بلژیک منفی باشد. همچنین آنها باید قرنطینه شوند.

برای اطلاعات بیشتر: به وبسایت دولت فدرال در مورد ویروس کرونا مراجعه کنید.

### سؤال: آیا هنگام دوچرخه‌سواری باید ماسک بپوشم؟

جواب: این بستگی دارد به مکانی که دوچرخه‌سواری می‌کنید و همچنین این‌که آیا به صورت حرفه‌ای دوچرخه‌سواری می‌کنید یا خیر. سازمان بهداشت جهانی توصیه می‌کند که هنگام انجام ورزش‌های سنگین، از پوشاندن دهان و بینی خودداری شود، زیرا می‌تواند سلامتی را به خطر اندازد. علاوه بر آن، مکان و زمان دوچرخه‌سواری مهم است: باید توجه کنید که آیا زیاد از کنار افراد دیگر عبور می‌کنید و امکان دارد که ویروس را به شما منتقل کنند. به طور خلاصه: اگر مثلاً برای رفتن به نانوایی از یک محله‌ی شلوغ با دوچرخه عبور

می‌کنید، باید ماسک بپوشید. اما اگر به صورت تنها و با دوچرخه‌ی مسابقه در مسیری کم‌رفت‌وآمد تمرین‌ها سنگین انجام می‌دهید، پوشیدن ماسک اجباری نیست. اگر در مسیر تمرین دوچرخه‌سواری از محله‌های مسکونی و از کنار دوچرخه‌سواران زیادی عبور می‌کنید، و همچنین اگر با گروهی از دوچرخه‌سواران مسافت‌های طولانی را طی می‌کنید: در این صورت پوشیدن ماسک اجباری است. در هر صورت، همواره یک ماسک به همراه داشته باشید، چون که به همراه داشتن ماسک اجباری است.

### **سؤال: آیا پارک‌ها و گورستان‌ها در سطح شهر باز هستند؟**

جواب: بله، باز هستند. مهم است تا به طور مستمر از منزل خارج شوید و هوای تازه استنشاق کنید. وقتی بیرون از منزل هستید، مقررات مربوط به استفاده از ماسک و دیدار با افراد دیگر را رعایت کنید.

در یک مکان عمومی، اجازه دارید با حداکثر ۴ نفر خارج از اعضای خانواده خود گرد هم بیایید. فاصله‌گذاری اجتماعی باید همواره رعایت شود.

برای رعایت هر چه بیشتر فاصله‌گذاری اجتماعی، در ساعات خلوت به پارک مراجعه کنید.

### **سؤال: آیا می‌توانم از وسایل نقلیه‌ی عمومی استفاده کنم؟**

جواب: بله، شما همچنان می‌توانید از وسایل نقلیه‌ی عمومی استفاده کنید. چنانچه از وسایل نقلیه‌ی عمومی استفاده می‌کنید، باید به اندازه‌ی کافی از مسافران دیگر فاصله بگیرید، و فراموش نکنید که مقررات مربوط به حفظ فاصله با دیگر افراد را رعایت کنید.

استفاده از ماسک و یا وسیله‌ی دیگری که دهان و بینی را می‌پوشاند، مثل شال یا دستمال سر، قبل از سوار شدن در وسائط نقلیه‌ی عمومی برای افراد بالای ۱۲ سال اجباری است. برای اطلاعات بیشتر به بخش «ماسک» در همین متن مراجعه کنید.

برای اجتناب از ازدحام، این نکات توصیه می‌شود:

- دورکاری کنید (اگر دورکاری ممکن باشد، اجباری است)؛
- اگر واقعا امکان دورکاری وجود ندارد، با وسیله‌ی شخصی (پای پیاده، با روروک، دوچرخه، ماشین، و غیره) تردد کنید، تا کسانی که نیاز مبرم به وسائط نقلیه‌ی عمومی دارند بتوانند از آن استفاده کنند.
- از تردد در ساعات پرفرفت‌وآمد خودداری کنید.

### **سؤال: آیا مقررات خاصی برای شرکت اتوبوسرانی (DeLijn) و شرکت راه‌آهن (NMBS) وجود دارد؟**

- شرکت اتوبوسرانی (De Lijn) تقاضا دارد تا از در پشتی، سوار اتوبوس یا تراموا شوید و برای خرید بلیت از پرداخت پول نقد خودداری کنید.
- ساعات حرکت اتوبوس، تراموا و قطار ممکن است تغییر کرده باشد. به همین دلیل، همیشه قبل از حرکت به سایت شرکت [De Lijn](#) و [NMBS](#) مراجعه کنید.

### سؤال: آیا کشتی بین -Rechter و Linkeroever تردد می کند؟

جواب: فری Sint-Anna که بین Linkeroever و Steenpontون تردد می کند، حالا باز شده است. برای کسب اطلاعات بیشتر دربارهی مقررات ایمنی به این وبسایت مراجعه کنید.

### سؤال: آیا اتوبوس آبی (DeWaterbus) رفت و آمد دارد؟

جواب: اتوبوس آبی طبق ساعات تردد عادی مجدداً در دسترس عموم قرار دارد؛ به استثنای برخی ساعات مشخص در طول هفته که برای تردد کاری در بندر رزرو شده است. پرداخت با پول نقد ممنوع است (پرداخت باید با کارت بانکی/یا به صورت آنلاین باید صورت گیرد). برای اطلاعات بیشتر به وبسایت اتوبوس آبی مراجعه کنید.

### سؤال: آیا می توانم مجوز پارکینگ برای ساکنان در یکی از شعبه های شهرداری (stadsloket) درخواست کنم؟

جواب: شما در حال حاضر به صورت آنلاین می توانید مجوز پارکینگ برای ساکنان را درخواست کنید، درخواست خود را تغییر دهید و یا لغو کنید. این کار را از طریق شعبه ی الکترونیکی می توانید انجام دهید.

اگر ترجیح می دهید که برای درخواست مجوز پارکینگ به شعب ما مراجعه کنید، در آن صورت فقط به شعبه ی شهرداری Den Bell (که شعبه ی موقتی است) مراجعه نمایید. مراجعه به این شعبه فقط با قرار قبلی امکان پذیر است.

### سؤال: آیا می توانم درخواست منع کردن پارک کردن جلوی منزل را رایگان لغو کنم؟

جواب: درخواست لغو را باید حداقل ۳ روز کاری قبل از تاریخ شروع منع پارک درخواست کنید، و برای این درخواست به نشانی [tijdelijke.verkeerssignalisatie@antwerpen.be](mailto:tijdelijke.verkeerssignalisatie@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید. نظر به وضعیت پرونده، هزینه ی رسیدگی به آن به شما برگردانده می شود. اگر پرونده را بعد از این مهلت لغو کنید، هیچ مبلغی به شما برگردانده نمی شود.

### سؤال: آیا می توانم تاکسی بگیرم؟

جواب: بله، تاکسی ها اجازه دارند مسافر جابه جا کنند. البته، باید حداقل ۱,۵ متر فاصله بین افراد رعایت شود. تعداد افرادی را که می شود جابه جا کرد، بستگی به نوع وسیله ی نقلیه دارد. استفاده از ماسک اجباری است. اعضای خانواده یا اعضای یک حباب اجتماعی اجازه دارند در یک اتومبیل سوار شوند، زیرا که نیاز نیست آنها فاصله ی اجتماعی را رعایت کنند.

### سؤال: آیا هنوز می توانم چک تاکسی (taxicheques) درخواست کنم؟

جواب: افراد بالای ۶۵ سال که به طور دائم و یا موقتاً توانایی جابه جایی ندارند و معلولینی که واجد این شرایط هستند، می توانند همچنان چک تاکسی درخواست کنند تا در پرداخت هزینه های تاکسی خود تخفیف

زیادی دریافت کنند. درخواست را می‌توان از طریق این فرم، تلفنی از طریق شماره‌ی ۰۳۲۲۱۱۳۳۳ و یا با ارسال ایمیل به [SD\\_welzijn\\_taxicheques@antwerpen.be](mailto:SD_welzijn_taxicheques@antwerpen.be) انجام داد. برای کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید به [www.antwerpen.be](http://www.antwerpen.be) همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### سؤال: آیا اجازه دارم با دیگران با اتومبیل هم‌سفر (carpoolen) بشوم؟

جواب: بله، مشروط بر آن‌که ۱,۵ متر فاصله بین هر شخص رعایت شود. تعداد افرادی را که می‌شود جابه‌جا کرد، بستگی به نوع وسیله‌ی نقلیه دارد. استفاده از ماسک توصیه می‌شود. این مقررات شامل حال اعضای یک خانواده نمی‌شود. توصیه می‌شود که به طور مرتب هوای اتومبیل را تازه کنید و آن را تمیز کنید. به طور کلی، از تردد تا حد امکان خودداری کرد.

## شعبه‌ی مدنی

### سؤال: آیا امکان برگزاری مراسم ازدواج من وجود دارد؟

جواب: بله، اما:

- فقط ۱۵ نفر اجازه‌ی حضور دارند.
- کودکان زیر ۱۲ سال و مسئول مراسم نیز علاوه بر آن ۱۵ شخص اجازه‌ی حضور دارند.
- رعایت فاصله‌ی ۱,۵ متری و پوشیدن ماسک اجباری است.
- برگزاری هرگونه پذیرایی پس از مراسم مجاز نیست.
- تجمع در خیابان قبل یا بعد از مراسم ممنوع است.

### سؤال: آیا امکان برگزاری جشن عروسی من وجود دارد؟

جواب: هرگونه پذیرایی از مهمانان و صرف شیرینی که به صورت حرفه‌ای از طرف یک سورسات‌چی برگزار می‌شود، ممنوع است. بنابراین، امکان برگزاری جشن‌های ازدواج نیز وجود ندارد.

### سؤال: آیا اعلام فوت به شهرداری امکان‌پذیر است؟

جواب: شرکتی که کار تشییع را انجام می‌دهد، فوت افراد را به صورت دیجیتال انجام می‌دهد.

### سؤال: آیا امکان برگزاری مراسم وداع وجود دارد؟

جواب: بله، اما:

- فقط ۱۵ نفر اجازه‌ی حضور دارند.
- کودکان زیر ۱۲ سال و مسئول مراسم نیز علاوه بر آن ۱۵ شخص اجازه‌ی حضور دارند.
- رعایت فاصله‌ی ۱,۵ متری و پوشیدن ماسک اجباری است.

- برگزاری هرگونه پذیرایی پس از مراسم مجاز نیست.
- تجمع در خیابان قبل یا بعد از مراسم ممنوع است.

### سؤال: آیا می‌توانم درخواست تابعیت کنم؟

جواب: این کار را بدون مشکلی می‌توانید انجام دهید. برای درخواست تابعیت نیازی به مراجعه به شهرداری نیست و شما می‌توانید درخواست خود را به صورت آنلاین انجام دهید. بنابراین، نیازی نیست که این درخواست را به بعد موکول کنید.

## زباله و جمع‌آوری زباله‌ی خانگی

### سؤال: آیا زباله‌های خانگی جمع‌آوری می‌شوند؟

جواب: بله، زباله‌های خانگی از ساعت ۶ صبح، یعنی یک ساعت زودتر از قبل، جمع‌آوری می‌شوند. بنابراین، زباله‌های خانگی خود را نهایتاً چند دقیقه قبل از ساعت ۶ صبح بیرون بگذارید. هدف شهرداری این است که ماشین‌های جمع‌آوری زباله قبل از ساعات پُررفت و آمد صبح کار خود را به اتمام برسانند. این گونه کارکنان شهرداری می‌توانند زباله‌ها را در مناطق بیشتری جمع‌آوری کنند.

### سؤال: آیا زباله‌های حجیم (grofvuil) جمع‌آور می‌شوند؟

جواب: بله، شما می‌توانید زباله‌های حجیم خود را به یکی از مراکز بازیافت ببرید و درخواست کنید که با قرار قبلی از جلوی درب منزل شما جمع‌آوری شوند. برای اطلاعات بیشتر در این باره به این صفحه‌ی اینترنتی مراجعه کنید.

در وقت جمع‌آوری این نوع از زباله‌ها، می‌توانید با کارت بانکی پرداخت را انجام دهید. اگر امکان پرداخت با کارت بانکی میسر نباشد، فاکتور آن بعداً به شما ارسال خواهد شد. به خاطر شرایط فعلی، به طور استثناء به شما هزینه‌ی اداری فاکتور نخواهد شد.

### سؤال: آیا مراکز بازیافت (recyclageparken) باز می‌مانند؟

جواب: تمامی مراکز بازیافت دوباره باز هستند. توجه بفرمایید که در این مراکز استفاده از ماسک اجباری است و برای مراجعه به این مکان‌ها باید از قبل وقت بگیرید. برای تنظیم قرار و یا اطلاعات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.

### سؤال: چگونه می‌توانم کارت زباله (sorteerpasje) خود را شارژ کنم؟

جواب: توصیه می‌شود کارت زباله‌ی خود را به صورت آنلاین از طریق [sorteerpasopladen.antwerpen.be](http://sorteerpasopladen.antwerpen.be) شارژ کنید.

اگر موفق به انجام این کار نشدید، در آن صورت می‌توانید به شعبه‌ی شهرداری Den Bell (که شعبه‌ی موقتی است) نیز مراجعه نمایید. مراجعه به این شعبه فقط با قرار قبلی امکان‌پذیر است.



چنانچه کارت شما شارژ نمی شود، می توانید همچنان حجم کمی از زباله‌ی پسمانده (restafval) و PMD را در کانتینرهای مخصوص زباله بریزید. موجودی شما روی کارت زیر صفر خواهد رفت. برای برطرف کردن مبلغ زیر صفر، می بایست آن وقت مبلغ بیشتری را شارژ کنید.

**سؤال: من می خواهم یک A-kaart و یا کارت زباله درخواست کنم، و یا من A-kaart یا کارت زباله‌ی خود را گم کرده‌ام و یا این کارت (ها) خراب شده است. چکار کنم؟**

جواب: سؤال خود را درباره‌ی دریافت A-kaart یا کارت زباله‌ی جدید با ارسال ایمیل به [sorteerstraatjes@antwerpen.be](mailto:sorteerstraatjes@antwerpen.be) مطرح کنید و یا با مرکز تماس شهری (stedelijk contactcenter) به شماره‌ی ۰۳۲۲۱۱۳۳۳ تماس بگیرید.

مشخصات زیر را ذکر بفرمایید تا ما بتوانیم کارت زباله‌ی جدید برای شما درست کنیم:

- نام و نام خانوادگی
- آدرس
- شماره‌ی ملی در بلژیک (rijksregisternummer)
- شماره‌تلفن
- ایمیل
- اگر A-kaart دارید: شماره‌ی کارت

زمانی که کارت زباله یا A-kaart شما آماده شد، مشخصات کارت زباله (شماره‌ی کارت، روش‌های پرداخت هزینه) به شما ایمیل خواهد شد. چند روز بعد کارت زباله یا A-kaart را از طریق پُست دریافت خواهید کرد.

اگر ترجیح می دهید درخواست کارت A یا کارت زباله را به صورت حضوری انجام دهید، در این صورت در حال حاضر فقط به شعبه‌ی شهرداری Den Bell (که شعبه‌ی موقتی است) می توانید مراجعه نمایید. مراجعه به این شعبه فقط با قرار قبلی امکان پذیر است.

**سؤال: آیا می توانم به عنوان داوطلب جمع‌آوری زباله‌ی خیابانی (straatvrijwilliger) وسایل مورد نیاز خود را تهیه کنم؟**

جواب: داوطلبان جمع‌آوری زباله خیابانی می‌تواند مانند گذشته برای دریافت وسایل مورد نیاز خود (پلاستیک آشغال قرمز، انبر جمع‌آوری زباله، و غیره) مراجعه کنند. این امر فقط در Permeke هر سه‌شنبه و با قرار قبلی امکان‌پذیر است:

- تلفن: ۰۳۳۳۸۳۹۹۵ (بین ساعت ۹ و ۱۶)
- و یا از طریق ایمیل [straatvrijwilligers@antwerpen.be](mailto:straatvrijwilligers@antwerpen.be)

## هتل‌ها، کافه‌ها، رستوران‌ها، مغازه‌ها و دیگر بنگاه‌های تجاری

**سؤال: من یک کارآفرین در آنتورپن هستم و سؤالاتی دارم. به کجا می‌توانم مراجعه کنم؟**

جواب: تمامی اطلاعات جامع و مفید برای کارآفرینان در آنتورپن را در این وبسایت می‌توانید بیابید:  
[ondernemeninantwerpen.be/corona](http://ondernemeninantwerpen.be/corona) این اطلاعات نیز به طور مستمر به‌روز می‌شود.

در لینک‌هایی که در این صفحه‌ی اینترنتی آمده است، اطلاعات مفصل و سودمندی برای **متصدیان هتل‌ها، کافه‌ها و رستوران‌ها** آمده است.

**هنرمندان حرفه‌ای و کارآفرینان در بخش فرهنگ** می‌توانند برای کسب اطلاعات بیشتر به [antwerpen.be/cultuursubsidies](http://antwerpen.be/cultuursubsidies) و [sectorgidscultuur.be](http://sectorgidscultuur.be) مراجعه کنند.

### سؤال: آیا تمامی مغازه‌ها مجدداً باز شده‌اند؟

جواب: بله، اما:

- به صورت تنها به فروشگاه یا بازار بروید، مگر آنکه:
  - با فرزندان خردسال خود به خرید بروید
  - شما به کمک نیاز داشته باشید
- افراد حداکثر ۳۰ دقیقه وقت برای خرید در فروشگاه‌ها یا بازارها دارند.
- رعایت فاصله‌ی ایمنی ۱,۵ متری الزامی است.
- مغازه‌داران باید مادّهی ضد عفونی‌کننده‌ی دست در اختیار مراجعین خود قرار دهند و مراجعین موظف به استفاده از آن هستند.
- همه‌ی افراد بالای ۱۲ سال باید در مغازه‌ها، مراکز خرید و بازارها ماسک بپوشند.
- از ساعت ۲۰ فروش مشروبات الکلی (از جمله در پمپ‌بنزین‌ها، رستوران‌های تحویل غذا، و غیره) ممنوع است.

### سؤال: کدام اماکن تعطیل هستند؟

جواب:

- کافه‌ها و رستوران‌ها
- اماکن روبسته مانند شهر بازی روبسته، قسمت باولینگ، سینماها، مراکز سلامتی (wellnesscentra)، سوناها، اماکن قمار بازی و غیره
- مراکز ورزشی روبسته، به جز استخرها:
  - استخرهای آنتورپن از تاریخ جمعه ۴ دسامبر درهای خود را مجدداً می‌گشایند، همچنین برای باشگاه‌ها و مدارس کودکان زیر ۱۲ سال.
  - قبل از مراجعه به استخر باید از طریق وبسایت [zwembaden.antwerpen.be](http://zwembaden.antwerpen.be) رزرو کنید.
- مراکز فرهنگی (سالن‌های کنسرت و تئاتر، مراکز فرهنگی و گردهم‌آیی، و سینماها) تا پنجشنبه ۱ آوریل تعطیل هستند.
  - موزه‌ها باز هستند.

### سؤال: آیا شرکت‌ها اجازه دارند باز باشند؟

جواب: بله، اما دورکاری در صورت امکان اجباری است. اگر دورکاری ممکن نباشد، باید وظایف دیگر خود را (ماسک، فاصله‌ی ایمنی، تهویه‌ی اتاق‌ها) را انجام دهند.

### مشاغلی که باعث تماس می‌شوند:

- مشاغلی پزشکی‌ای که تماس میان افراد در آن‌ها ناگزیر است، مانند فیزیوتراپی، پرستاری و مراقبت در منزل، اجازه دارند کار خود را همچنان ادامه دهند.
- آرایشگاه‌ها:
  - از تاریخ شنبه ۱۳ فوریه
  - تحت شرایط سفت‌وسخت
  - از تاریخ دوشنبه ۱ مارس: اصلاح ریش و خدمات دیگری که منجر به برداشتن ماسک می‌شوند.
  - مراجعه‌ی خانه-به-خانه هنوز مجاز نیست.
- بقیه‌ی مشاغل غیرپزشکی که باعث تماس می‌شوند: از تاریخ دوشنبه ۱ مارس.

### سؤال: آیا رستوران‌ها و کافه‌ها باز هستند؟

جواب: خیر، رستوران‌ها و کافه‌ها تعطیل هستند. البته تا ساعت ۲۲ اجازه‌ی آوردن غذا از رستوران‌ها را دارید (با الکل تا ساعت ۲۰). همچنین رستوران‌های و مشروب‌فروشی‌های هتل‌ها، B&Bها باید تعطیل شوند. هر شخص باید اتاق خود غذا بخورد و چیزی بنوشد.

### سؤال: آیا در یکشنبه‌های خرید مغازه‌ها باز هستند؟

جواب: هم در مرکز شهر و هم در تمامی نواحی، یکشنبه ۲۰ و ۲۷ دسامبر یکشنبه‌های خرید هستند و مراکز خرید باز هستند. همچنین در ماه ژانویه، امکان خرید در مرکز تاریخی شهر در روزهای یکشنبه‌ها وجود دارد (در نواحی شهر فقط در ۱۰ ژانویه این امر ممکن است). این گونه می‌توان تعداد خریدکنندگان را از نظر زمانی و مکانی پخش می‌شوند.

### سؤال: آیا هنوز می‌توانم غذا سفارش بدهم تا درب منزل بیاورند یا خودم بروم تحویل بگیرم؟

جواب: بله. رساندن غذا با پیک و یا تحویل گرفتن آن از رستوران و غیره تا ساعت ۲۲ (با الکل تا ساعت ۲۰) مجاز است، منوط به آن‌که راهکارهای مربوط به فاصله‌ی اجتماعی رعایت شود. از ایجاد صف در بیرون فروشگاه تا حد امکان باید خودداری شود.

### سؤال: آیا مغازه‌های شبانه (nachtwinkels) باز می‌مانند؟

جواب: اما موظف هستند ساعت ۲۲ درهای خود را ببندند و حق فروش مشروبات الکلی را از ساعت ۲۰ ندارند. البته باید از ایجاد ازدحام و صف خودداری شود. همچنین در مغازه‌های شبانه از تاریخ ۱۱ ژوئیه (جولای) استفاده از ماسک برای افراد بالای ۱۲ سال اجباری است.

### سؤال: آیا هتل‌ها و B&Bها باز هستند؟

جواب: بله، ولی رستوران‌های و مشروب‌فروشی‌های آنها تعطیل هستند. هر شخص باید اتاق خود غذا بخورد و چیزی بنوشد.

### سؤال: آیا می‌توانم در یک کمپینگ یا اقامتگاه تفریحی شب را بگذرانم؟

جواب: بله، کمپینگ‌ها و اقامتگاه‌های تفریحی مجدداً باز شده‌اند.

## ورزش، اوقات فراغت و فعالیت‌های فرهنگی

سؤال: من به صورت حرفه‌ای در بخش فرهنگ مشغول به کار هستم و سؤال‌هایی دارم. به کجا می‌توانم مراجعه کنم؟

جواب: اطلاعات خیلی جامع و لینک‌های سودمند برای هنرمندان و انجمن‌های آنتورپن (چه حرفه‌ای و چه غیرحرفه‌ای) در وبسایت [www.antwerpen.be/cultuursubsidies](http://www.antwerpen.be/cultuursubsidies) و [sectorgidscultuur.be](http://sectorgidscultuur.be) آمده است.

### سؤال: کدام نهادهای فرهنگی باز و کدام تعطیل هستند؟

جواب:

- مراکز فرهنگی (سالن‌های کنسرت و تئاتر، مراکز فرهنگی و گردهم‌آیی، و سینماها)، به استثنای موزه‌ها.
- همچنین کتابخانه‌ها برای مراجعه‌کنندگان انفرادی و خانواده‌ها با فرزندان‌شان باز می‌مانند. برای اطلاعات بیشتر در این خصوص مراجعه کنید به: [antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/welkom-de-bibliotheek](http://antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/welkom-de-bibliotheek)

### سؤال: آیا کتابخانه‌ها باز هستند و در آنجا چه مقرراتی را باید رعایت کرد؟

جواب: تمامی کتابخانه‌های آنتورپن باز می‌مانند. شما می‌توانید کتاب و چیزهای دیگری از کتابخانه قرض بگیرید. همچنین این امکان وجود دارد تا کامپیوتر و جا برای مطالعه رزرو کنید. جهت تضمین ایمنی این مقررات وضع شده‌اند:

- به صورت تنها به کتابخانه بیاید. فقط والدین می‌توانند با فرزندان زیر ۱۲ سال خود مراجعه کنند.
- حداکثر ۳۰ دقیقه در کتابخانه بمانید.
- مدت‌زمان وام گرفتن کتاب و دیگر چیزها تا ۶ هفته تمدید شده است.
- تعداد کتاب و چیزهای دیگری که می‌توانید قرض بگیرید، دوبرابر شده است.

- برای رزرو کردن کامپیوتر یا جای مطالعه باید خود را ثبت کنید.
- اول به پیشخوان مراجعه کنید و یا خودتان کد کیو-آر (QR-code) که در کتابخانه نصب شده است را اسکن کنید. شماره کارت خود را (A-kaartnummer) وارد کنید.

برای اطلاعات بیشتر به این صفحه‌ی اینترنتی مراجعه کنید:

[antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/antwerpse-bibliotheeken-blijven-open](http://antwerpen.bibliotheek.be/nieuws/antwerpse-bibliotheeken-blijven-open)

### سؤال: آیا آرشیو شهری (FelixArchief) باز است؟

جواب: آرشیو شهر آنتورپن که FelixArchief نام دارد، فقط با قرار قبلی باز است. ما نهایت تلاش خود را می‌کنیم تا بازدید شما از آرشیو شهری بدون هیچ خطری صورت پذیرد. به همین دلیل، ما تعداد محدودی بازدیدکننده را همزمان می‌پذیریم. از شما خواهشمندیم که به موقع از طریق وبسایت ما برای خود جا رزرو کنید. آمادگی‌های لازم را برای بازدید از سالن مطالعه اتخاذ کنید. تمامی کتاب‌ها و مدارکی موردنظر خود را باید از قبل رزرو کنید. در سالن مطالعه امکان درخواست کتاب یا منبعی بیشتری وجود ندارد. اطلاعات بیشتر برای وقت گرفتن در اینجا آمده است.

### سؤال: از کدام خدمات دیجیتال کتابخانه‌ها می‌توانم استفاده کنم؟

جواب: به خدمات دیجیتال کتابخانه مراجعه کنید و ببینید که با پروفایل کتابخانه‌ی خود از کدام خدمات می‌توانید بهره‌مند شوید.

### سؤال: آیا دیسکوتیک‌ها، کاباره‌های رقص و کلوپ‌های شبانه باز هستند؟

جواب: خیر، دیسکوتیک‌ها، کاباره‌های رقص و کلوپ‌های شبانه همچنان تعطیل هستند. همچنین جشن‌های دانشجویی در حال حاضر ممنوع می‌باشند.

### سؤال: آیا باغ‌وحش آنتورپن و مزرعه‌ی کودکان باز هستند؟

- از تاریخ شنبه ۱۳ فوریه باغ‌وحش‌ها اجازه دارند باز شوند. برای اطلاعات بیشتر به وبسایت باغ‌وحش آنتورپن مراجعه کنید.
- مزرعه‌ی کودکان واقع در Rivierenhof همچنان تعطیل می‌ماند.

ورزش

استخرها:

- از طریق وبسایت [zwembaden.antwerpen.be](http://zwembaden.antwerpen.be) رزرو کنید.
- همچنین باشگاه‌های ورزشی و مدارس برای کودکان زیر ۱۲ سال نیز باید رزرو کنند.
- سرسره‌های استخر همچنان بسته می‌مانند.

مسابقات ورزشی حرفه‌ای در فضای بسته یا باز فقط زمانی اجازه‌ی برگزاری دارند که تماشاچی نداشته باشند و وزیر ذی‌صلاح آن را تأیید کند.

مسابقات ورزشی غیرحرفه‌ای اجازه‌ی برگزاری ندارند.

برگزاری تمرینات ورزشی غیرحرفه‌ای در فضای بسته، فقط برای کودکان زیر ۱۲ مجاز است:

- یعنی یا یک گروه ثابت در یک اردوی ورزشی (یعنی به مدت یک هفته اعضا و همراه ثابت باشد) یا یک گروه ورزشی (اعضا برای یک هفته ثابت باشد).
- انجام تمرین یا مسابقه فقط میان اعضای یک گروه ورزشی ثابت مجاز است.
- حضور تماشاچی ممنوع است.
- رخت‌کن‌ها و غذاخوری‌ها تعطیل هستند، به جز در استخرها.

برگزاری تمرینات ورزشی غیرحرفه‌ای در فضای باز، فقط برای کودکان زیر ۱۸ سال مجاز است:

- با حداکثر ۱۰ شرکت‌کننده.
- بدون تماشاچی.
- رخت‌کن‌ها و غذاخوری‌ها تعطیل هستند.

اردوهای ورزشی برای کودکان زیر ۱۲ سال در تعطیلات بهاری (krokusvakantie) فقط در این صورت اجازه‌ی برگزاری دارند:

- در صورتی که پروتکل سازمان ورزش فلاندرن رعایت شود
  - در گروه‌های حداکثر ۲۵ نفره (بدون همراهان) برگزار شود
  - به تأیید شهرداری آنتورپن برسد
- برگزارکنندگان اردوها می‌توانند درخواست خود را به ایمیل [breedtesport@antwerpen.be](mailto:breedtesport@antwerpen.be) ارسال کنند.

در وقت استفاده از دستگاه‌های ورزشی در محوطه‌های عمومی:

- از افرادی که جزو خانواده‌ی شما نیستند یا اجازه‌ی تماس و آغوش گرفتن با آنها را ندارید حداقل ۱,۵ متر فاصله از دیگران را رعایت کنید.
- با حداکثر ۴ نفر ورزش کنید.
- قبل و بعد از ورزش دست‌های خود را به طور مکرر ضدعفونی کنید.

کودکان زیر ۱۲ سال می‌توانند از سالن‌های ورزشی متعلق به شهرداری در چارچوب اردوهای ورزشی، تمرینات باشگاه‌ها یا درس‌های تربیت بدنی استفاده کنند.

محوطه‌های روباز در این موارد باز هستند:

- برای تمرینات باشگاه‌های ورزشی برای کودکان و نوجوانان زیر ۱۸ سال
  - برای اردوهای ورزشی برای کودکان زیر ۱۲ سال
  - ورزشکاران حرفه‌ای
- در محوطه‌های ورزشی ذیل می‌توانید به صورت انفرادی یا با گروه حداکثر ۴ نفره (با رعایت مقررات فاصله‌گذاری و بهداشتی) ورزش کنید:
- مرکز ورزشی Berchem در Het Rooi
  - میدان دو-و-میدانی Park Groot Schijn در Derune
  - مرکز ورزشی Ekeren در De Schinde
  - میدان دو-و-میدانی Merksem در De Rode Loop

سالن اسکیت روی یخ Rugeveld تعطیل می‌باشد.

### سؤال: آیا شهر بازی‌ها تعطیل هستند؟

جواب: میدان‌های بازی (چه کوچک و چه بزرگ) باز شده‌اند. توجه داشته باشید: کودکان تا سن ۱۲ سال اجازه ورود به این مکان‌ها را دارند. بزرگسالانی که کودکان را همراهی می‌کنند باید مقررات مربوط به فاصله‌گذاری اجتماعی را رعایت کنند. علاوه بر این، از همه‌ی افراد می‌خواهیم تا مدت بازی خود را محدود کنند تا دیگران هم فرصت بازی داشته باشند. همچنین توصیه می‌شود در صورت شلوغی مکان را ترک کنید و در وقت دیگری مجدداً برگردید.

### سؤال: آیا یک انجمن می‌تواند با شهرداری قراری برای دریافت مشاوره تنظیم کند؟

جواب: از تاریخ ۱ اکتبر انجمن‌ها می‌توانند برای دریافت مشاوره به یکی از «مراکز دیدار و یاری‌رسانی انجمن‌ها» (buurtsecretariaten) با نام‌های Kiel، Permeke و Luchtbal مراجعه کنند. این امر فقط با قرار قبلی امکان‌پذیر است:

- تلفن: ۰۳۳۳۸۳۹۹۵ (بین ساعت ۹ و ۱۶)
- و یا از طریق ایمیل [buurtsecretariaat@antwerpen.be](mailto:buurtsecretariaat@antwerpen.be)

دیگر مراکز دیدار و یاری‌رسانی انجمن‌ها» (buurtsecretariaten) همچنان تعطیل هستند. برای اطلاعات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.

فعالیت‌های نوجوانان و جوانان:

زیر ۱۲ سال:

- اجازه‌ی برگزاری در گروه‌های حداکثر ۱۰ نفره (بدون مربیان) دارند.

- در تعطیلات بهاری (krokusvakantie) گروه‌ها اجازه دارند ۱۵ نفره (بدون مربیان) باشند.
- توصیه می‌شود که فعالیت‌ها در فضای باز برگزار شوند.
- فعالیت‌های ورزشی و تفریحی باید در بیرون برگزار شوند.
- برای فرزندان حداکثر ۱ فعالیت در هفته انتخاب کنید.
- گذراندن شب در جایی همچنان ممنوع است.

برای نوجوانان از ۱۳ تا ۱۸ ساله:

- اجازه‌ی برگزاری در گروه‌های حداکثر ۱۰ نفره (بدون مربیان) دارند. همچنین در تعطیلات بهاری (krokusvakantie) اینگونه است.
- فعالیت‌ها باید در فضای باز برگزار شوند. مگر آنکه کانون نوجوانان بخشی از سازمان بهزیستی نوجوانان باشد. در آن صورت امکان برگزاری فعالیت‌ها در فضای بسته با گروه‌های حداکثر ۸ نفره مجاز است.
- نوجوانان اجازه ندارند با هم غذا بخورند، اما می‌توانند تنقلات بخورند.
- هر بار فقط ۱ نفر اجازه دارد در داخل دستشویی‌ها باشد.
- برای فرزندان حداکثر ۱ فعالیت در هفته انتخاب کنید.
- گذراندن شب در جایی همچنان ممنوع است.

## آموزش و پرورش، دانش‌آموزان، اماکن نگهداری از کودکان، و شعبه‌های «خانه‌ی کودک» (Huis van het Kind)

**سؤال:** آیا دانش‌آموزان هنوز اجازه دارند به مدرسه بروند؟

جواب:

- کودکان دبستان و کودکستان، درجه‌ی اول دوره‌ی متوسطه، دانش‌آموزان رشته‌های پاره‌وقت هنر (تا سن ۱۲ سالگی) می‌توانند هر روز به مدرسه بروند.
- تمامی دانش‌آموزان دوره‌ی متوسطه، در هفته‌ی قبل از تعطیلات بهاری (یعنی از ۸ تا ۱۲ فوریه) به صورت تمام‌وقت آموزش از-راه-دور می‌بینند.
- در دوره‌ی متوسطه، بخشی از درس‌ها تا تاریخ جمعه ۵ فوریه و از دوشنبه ۲۲ فوریه از راه دور برگزار می‌شوند:
  - دانش‌آموزان سطح ۱ دبیرستان می‌توانند به صورت تمام‌وقت به مدرسه بروند، و همچنین می‌توانند به صورت محدود از راه دور درس دنبال کنند.



○ دانش‌آموزان سطح ۲ و ۳ دبیرستان حداقل ۵۰ درصد درس‌ها را از راه دور دنبال می‌کنند.

- در مورد دانش‌آموزان رشته‌های پاره‌وقت هنر دستورالعمل‌های مشخصی وجود دارد:
    - دانش‌آموزان تا سن ۱۲ سال می‌توانند به صورت تمام‌وقت به مدرسه بروند
    - از سن ۱۲ سال به بالا اکثر درس‌ها از راه دور ارائه می‌شود؛ یا به صورت خصوصی، و در صورتی که حداکثر ۴ دانش‌آموز در یک کلاس درس حضور داشته باشد، اجازه‌ی برگزاری دروس به صورت حضوری نیز مجاز است. این موضوع به بزرگی کلاس درس و نوع درس بستگی دارد.
  - برگزاری درس‌های آوازخوانی بدون پوشیدن ماسک مجاز نیست. همچنین دانش‌آموزان زیر ۱۲ سال باید در این مورد ماسک بپوشند.
  - برای دانشجویان، درس‌ها از راه دور برگزار می‌شود. برگزاری دروس حضوری به صورت محدود و در این موارد امکان‌پذیر است:
    - دانشجویان سال اول
    - درس‌های عملی
- مدارس و آموزشگاه‌ها اطلاعات لازم را درباره‌ی نحوه‌ی سازمان‌دهی دروس به دانش‌آموزان و دانشجویان خود ارائه خواهند کرد.
- طبق دستورالعمل‌های ماه ژوئن امکان برگزاری امتحانات نیز وجود دارد. مدارس اطلاعات لازم را درباره‌ی نحوه‌ی برگزاری دروس و امتحانات به دانش‌آموزان و دانشجویان خود ارائه خواهند کرد.

### سؤال: در کجا می‌توان برای امتحانات درس خواند؟

جواب:

- در فضای بی‌سروصدای مطالعه در پردیس دانشگاهی‌تان. از دانشگاه بخواهید تا اطلاعات لازم را درباره‌ی مکان و ساعات ورود به آنجا را در اختیار شما قرار دهد.
- در فضای مطالعه در آنتورپن که از لحاظ کرونا ایمن باشد. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره‌ی STUDY360 به وبسایت [www.study360.be](http://www.study360.be) مراجعه کنید.

### سؤال: آیا امکان انجام کارآموزی هنوز وجود دارد؟

جواب: بله، البته با رعایت مقررات ایمنی هر بخش، و در صورتی که تفاهمی میان مرکز کارآموزی، نهاد آموزشی و دانش‌آموز/دانشجو وجود داشته باشد.

### سؤال: آیا گردش‌های درسی‌ای که یک یا چند شب طول می‌کشند اجازه‌ی برگزاری دارند؟

جواب: خیر، تمامی گردش‌های درسی فعلا تا تعطیلات بهاری (krokusvakantie) لغو می‌شوند، همچنین گردش‌های چندروزه. مدرسه‌ی فرزندتان در این باره اطلاعات لازم را ارائه خواهد کرد.

### سؤال: راهکارهای کرونا چه تأثیری بر یاری‌رسانی به دانشجویان در آنتورپن دارد؟

جواب: راهکارهای کرونا بر زندگی دانشجویی و یاری‌رسانی به دانشجویان در آنتورپن دارند. در وبسایت [www.stanstan.be](http://www.stanstan.be) جواب پرسش‌های متداول آمده است. دانشجویانی که در خوابگاه یا اتاق دانشجویی اقامت دارند، می‌توانند برای دریافت پاسخ به پرسش‌های خود در زمینه‌ی مسکن به [Kotweb voor studenten](http://Kotweb.voor.studenten) مراجعه کنند. مالکین خوابگاه‌ها یا اتاق‌های دانشجویی می‌توانند برای اطلاعات بیشتر به وبسایت [Kotweb voor kotbazen](http://Kotweb.voor.kotbazen) مراجعه کنند.

### سؤال: آیا درس‌ها در آموزشگاه‌های آموزش بزرگسالان برگزار می‌شوند؟

جواب: بله، اما

- در آموزشگاه‌های بزرگسالان حداکثر ۲۵ درصد دروس به صورت حضوری ارائه می‌شود (با حضور حداکثر ۱۰ دانش‌آموز و معلم در یک کلاس).
- برای مراکز آموزش پایه میزان دروس حضوری حداکثر ۵۰ درصد خواهد بود.
- درس‌های عملی و دانش‌آموزانی که برای‌شان دنبال کردن درس به صورت آنلاین دشوار یا غیرممکن است، در اولویت قرار دارند.

بقیه‌ی دروس از راه دور ارائه می‌گردد. هر آموزشگاه درباره‌ی نحوه‌ی برگزاری دروس اطلاع‌رسانی خواهد کرد.

### تعطیلات بهاری (krokusvakantie) به چه صورت است؟

- تمامی دانش‌آموزان دوره‌ی متوسطه، در هفته‌ی قبل از تعطیلات بهاری (یعنی از ۸ تا ۱۲ فوریه) به صورت تمام‌وقت آموزش از-راه-دور می‌بینند.
- در درس‌های دانش‌آموزان دوره‌ی ابتدایی، مدارس ویژه مخصوص دوره‌ی متوسطه ((OV 1, 2، مدارس بزرگسالان و رشته‌های پاره‌وقت هنری تغییری صورت نمی‌گیرد.

### سؤال: فرزندم مریض است. آیا فرزندم اجازه دارد به مدرسه یا محل نگهداری کودکان برود؟

جواب:

- در صورتی که فرزندتان مریض است، باید در خانه بماند و شما باید به مدرسه یا محل نگهداری کودکان اطلاع بدهید. با تایید پزشک فرزندتان اجازه دارد مجددا برگردد.
  - در این فهرست ذکر شده که در چه صورت کودکان اجازه‌ی رفتن به محل نگهداری از کودکان را ندارند.

○ در وبسایت [Logo Antwerpen](#) می‌توانید ببینید که فرزندان چه وقت اجازه‌ی رفتن به مدرسه را دارد.

- اگر خودتان مریض هستید، در آن صورت از مراجعه به مدرسه یا محل نگهداری کودکان خودداری کنید، و از یکی از اعضای خانواده که سالم است، بخواهید تا فرزندان را به برد و بیاورد.

### **سؤال: چه وقت باید در مدرسه ماسک پوشید؟**

**جواب:**

- همه‌ی افراد بالای ۱۲ سال، و همچنین رهگذران، باید در خیابان‌های اطراف مدارس یا آموزشگاه‌ها باید ماسک بپوشند.
- تمامی دانش‌آموزان، دانشجویان، معلمان، و استادان دبیرستان‌ها، آموزشگاه‌های عالی یا بزرگسالان باید در مدرسه و هنگام درس ماسک بپوشند.
- آیا یکی از دانش‌آموزان یا معلمان مبتلا شده و باید قرنطینه شود یا خود را از دیگران مجزا کند؟ در این صورت، تمامی معلمان و دانش‌آموزان سال پنجم و ششم دوره‌ی ابتدایی باید در مدرسه، در کلاس درس و در حیاط مدرسه ماسک بزنند. و این کار را باید به مدت دو هفته انجام دهند. هر گاه نیاز باشد، مدرسه‌ی فرزندان یا CLB به شما در این زمینه اطلاع‌رسانی خواهد کرد.

### **سؤال: آیا مکان‌های نگهداری از کودکان باز می‌باشند؟**

جواب: مکان‌های نگهداری از کودکان برای فرزندان همه‌ی والدین باز هستند، اما برخی از این مکان‌ها به علت بروز ابتلا یا قرنطینه شدن پرسنل یا کودکان موقتاً تعطیل شده‌اند. از دستورات عمل‌هایی که در محل نگهداری کودکان نصب شده پیروی کنید تا مطلع شوید که فرزند خود را در کجا و به چه نحو باید به مدرسه ببرید. فقط یک نفر اجازه دارد برای آوردن و بردن فرزند شما وارد محل نگهداری از کودکان می‌شود. خیلی توصیه می‌شود که همواره یک شخص ثابت این کار را انجام دهد. در حین آوردن و بردن کودک، استفاده از ماسک یا وسیله‌ی دیگری برای پوشش صورت اجباری است. برادرها، خواهرها و دیگر اعضای خانواده در بیرون منتظر می‌مانند. فاصله‌ی فیزیکی خود را از دیگر والدین و پرسنل حفظ کنید (فاصله‌گذاری اجتماعی).

### **سؤال: در صورتی که از خارج از کشور برگشته باشم، باید چه کار کنم؟**

- همه‌ی افرادی که از یک منطقه‌ی قرمز برمی‌گردند، همچنین کودکان، باید قرنطینه و تست کرونا شوند. فرزندان تان اجازه‌ی رفتن به مدرسه یا مرکز نگهداری از کودکان را ندارد.
- در صورتی که کمتر از دو روز در خارج از کشور بوده‌اید، نیازی به قرنطینه یا تست نیست.
- کودکان زیر ۶ سال فقط در موارد استثنائی تست می‌شوند. پزشک خانواده اطلاعات لازم در این مورد را به شما ارائه می‌کند.

- آیا از یک منطقه‌ی نارنجی برمی‌گردید؟ در این صورت، قرنطینه و تست اجباری نیست، اما توصیه می‌شود.
- کودکان زیر ۳ سال که از یک منطقه‌ی نارنجی برمی‌گردند، نیازی به قرنطینه شدن ندارند و می‌توانند به مراکز نگهداری از کودکان فرستاده شوند.
- افرادی که در قرنطینه هستند (مانند افراد بزرگسالی که از یک منطقه‌ی نارنجی یا قرمز برگشته‌اند) اجازه ندارد فرزندان خود را به مدرسه یا مرکز نگهداری از کودکان ببرند یا بیاورند.

### انجام تست کرونا در مدارس

اگر به علت تماس با یک فرد مبتلا احتمال ابتلای فرزندان زیاد است و باید تست شود.

- به فرزندان ۲ کد داده می‌شود:
  - برای روز اول و روز هفتم بعد از تماس، وقت برای تست بگیرید.
  - تست در یکی از مراکز تست و یا مرکز تریاژ انجام می‌شود.
  - مدرسه را در جریان جواب تست قرار دهید.
  - اگر جواب تست دوم منفی باشد، فرزندان می‌توانند از قرنطینه خارج شود و بعد از روز هفتم مجدداً به مدرسه برود.
- مدرسه‌ی فرزندان از دانش‌آموزان در یک اتوبوس سیار تست می‌گیرد.
  - فرزندان فقط در در روزهایی که تست می‌دهد اجازه دارد از قرنطینه خارج شود.
  - اگر مدرسه از دانش‌آموزان در اتوبوس‌های سیار تست بگیرد، به شما اطلاعات لازم در آن زمینه را ارائه خواهد کرد.

### شرکت در تست از طریق بزاق دهان

در اتوبوس‌های انجام تست، از دانش‌آموزان دوره‌ی متوسطه خواسته می‌شود تا علاوه بر تست از راه بینی، تست بزاق دهان نیز بدهند. این تست در چارچوب تحقیقات دانشگاه آنتورپن و بیمارستان دانشگاه آنتورپن انجام می‌شود. انجام این تست اجباری نیست، اما می‌تواند در زمینه‌ی تحقیقات در زمینه‌ی تست کرونا مفید باشد. نمونه‌برداری از بزاق دهان به اندازه‌ی تست از راه بینی آزردهنده نیست. اطلاعات بیشتر در مورد هر دو نوع تست در وبسایت [vimeo.com/498302884](https://vimeo.com/498302884) آمده است.

### تست کرونا برای دانشجویان (بین‌المللی)

دانشجویانی که وارد بلژیک می‌شوند:

- در کشور خودتان تست بدهید.
- باید ۷۲ ساعت قبل از حرکت تان مدرک تست منفی خود را ارائه کنید.

دانشجویانی که در بلژیک می‌خواهند یا باید تست بدهند:

- در صورتی که شماره‌ی BIS یا شماره‌ی ملی در بلژیک (rijksregisternummer) دارید:
  - به یکی از پزشکان [het studentenarts-net](https://www.hetstudentenarts-net.nl/) مراجعه کنید.
  - دکتر به شما یک کُد تست می‌دهد.
  - سپس با آن کُد از طریق [testcovid.be](https://testcovid.be) درخواست تست کنید.
- اگر شخصی که درباره‌ی تماس‌های شخص مبتلا با دیگران با شما تماس گرفته است:
  - نیازی نیست به پزشک مراجعه کنید.
  - به صورت خودکار به شما کُد تست داده می‌شود.
  - سپس با آن کُد از طریق [testcovid.be](https://testcovid.be) درخواست تست کنید.

دانشجویان بین‌المللی باید دارای شماره‌ی BIS باشند تا بتوانند تست بدهند.

این شماره را می‌توانید از شهرداری آنتورپن درخواست کنید. ۰۰۳۲۳۳۷۶۹۵۹۵ (روزهای کاری: از ساعت ۸ تا ۱۶؛ آخر هفته: از ساعت ۹ تا ۱۷). حداکثر پس از ۱ روز شماره‌ی BIS دریافت خواهید کرد.

اصولاً تست رایگان است.

چنانچه باید برای انجام تست مبلغی پرداخت کردید، می‌توانید آن مبلغ از بیمه‌ی درمانی خود در بلژیک یا از طریق کارت درمانی اروپایی (European Health Card) دریافت کنید.

جواب تست را از طریق اپ [Coronalert](https://coronalert.be)، و یا پیامک یا ایمیل (یا ترکیبی از این چند مورد) دریافت خواهید کرد.

اطلاعات بیشتر: [www.stanstan.be/coronavirus-veelgestelde-vragen](https://www.stanstan.be/coronavirus-veelgestelde-vragen).

### سؤال: چطور بدانم که مکان نگهداری یا مدرسه‌ی فرزندم موقتاً تعطیل است؟

جواب: اگر هر یک از مدارس یا مکان‌های نگهداری کودکان موقتاً تعطیل شود، مسئولین آن به والدین اطلاع می‌دهند. اگر مکان نگهداری از کودکان متعلق به شهرداری باشد، از طریق پورتال آنلاین [Mijn Kinderopvang](https://mijn.kinderopvang.be) به والدین اطلاع‌رسانی می‌شود. در آنجا اطلاعات به‌روز در این زمینه در اختیار والدین قرار داده می‌شود.

### سؤال: فرزندم یکی یا چند تا از علائم کرونا را دارد. آیا اجازه دارد به مدرسه یا محل نگهداری کودکان برود؟

جواب: خیر. چنانچه فرزندتان علائم کرونا (مشکلات تنفسی ناگهانی، سرفه، تب ۳۸ درجه یا بیشتر، سرماخوردگی، و مشکلات دیگری مانند خستگی، گلودرد، سردرد یا بی‌اشتهایی) دارد، آن وقت باید در منزل

بماند. در این فهرست ذکر شده که در چه صورت کودکان اجازهی رفتن به محل نگهداری از کودکان را ندارند. در وبسایت [Logo Antwerpen](#) می‌توانید ببینید که فرزندان چه وقت اجازهی رفتن به مدرسه را دارد. فرزندان فقط با توصیهی پزشک می‌تواند دوباره به مدرسه یا مکان نگهداری کودکان بروند.

**سؤال: خودم یا یکی از اعضای خانواده‌ام احتمالاً به ویروس کرونا مبتلا شده است. آیا فرزندم اجازه دارد به مدرسه یا مرکز نگهداری از کودکان برود؟**  
خیر.

- در صورتی که تماس شما با فرد مبتلا طوری بود که احتمال ابتلای شما بالاست:
  - تست بدهید. فرزندان اجازهی رفتن به مدرسه یا مرکز نگهداری کودکان ندارد.
  - اگر جواب تست منفی باشد، در آن صورت فرزندان اجازه دارد مجدداً به مدرسه یا مرکز نگهداری از کودکان برود.
- در صورتی که جواب تست یکی از اعضای خانواده‌تان مثبت است:
  - فرد مبتلا باید خود را از دیگران و اعضای خانواده جدا کند.
  - بقیه‌ی اعضای خانواده نیز باید ۱۰ روز در خانه بمانند.
  - فرزندان اجازهی رفتن به مدرسه یا مرکز نگهداری از کودکان کودکان را نخواهد داشت.
- در صورتی که فرزندان نمی‌تواند از فرد مبتلا در خانواده نمی‌تواند کاملاً جدا باشد:
  - قرنطینه‌ی فرزندان زمانی تازه شروع می‌شود که جدا کردن فرد مبتلا در خانواده به پایان برسد.
  - بنابراین، فرزندان باید حداقل ۲۰ روز در خانه بمانند.
- به مرکز نگهداری از کودکان یا مدرسه اطلاع بدهید.
- با پزشک خانواده تماس بگیرید.
- پزشک خانواده یا پزشک CLB به شما می‌گویند که چه وقت بقیه‌ی اعضای خانواده باید تست بدهند و چه زمانی فرزندان مجدداً اجازهی رفتن به مدرسه یا مرکز نگهداری از کودکان را دارد.

**سؤال: آیا اگر مرکز نگهداری کودکان از من بخواهد تا فرزندم را در خانه نگه دارم، باید برای این روزها هزینه‌ای پرداخت کنم؟**

- برای روزهای غیاب در ماه ژانویه و فوریه ۲۰۲۱ نیاز نیست پرداخت کنید.
- چنانچه شما از درآمد بالایی برخوردار نیستید و بر اساس آن از فرزندان‌تان نگهداری می‌شود، در این صورت، اگر در روزهای رزرو شده فرزندان را در ماه ژانویه و فوریه در خانه نگه دارید، از روزهایی که مجاز هستید فرزندان را بدون پرداخت در خانه نگه دارید کسر نمی‌شود. البته، مرکز نگهداری از فرزندان مجاز است در این صورت تا تعداد روزهایی که حق دارید فرزندان را در خانه نگه دارید را به میزان یک‌دوازدهم کاهش دهد. و این کار را می‌تواند در هر ماهی که از آن مقررات استفاده کنید. در صورتی که در فرزندان در همه‌ی روزهای رزرو شده در مرکز نگهداری حاضر باشد، مرکز نگهداری اجازهی کاهش دادن این روزها را ندارد.

- در مورد محل‌های نگهداری کودکان که تعرفه‌های ثابت دارند، تعطیلات رسمی مانند تعطیلات کریسمس، مشمول مقررات فوق نمی‌شوند. در این خصوص باید طبق مفاد قراردادتان با محل نگهداری کودکان عمل نمایید.

**سؤال: من به طور ناگهانی نیاز به جایی برای نگهداری از فرزندم دارم، مثلاً چون که از من خواسته شده تا در بخش مراقبت یا شغل حیاتی دیگری کار کنم. فرزندم بین ۰ و ۳ سال سن دارد و پیش از این به مرکزی برای نگهداری کودک نرفته است. با چه کسی در این باره می‌توانم تماس بگیرم؟**

جواب: چنانچه با «مرکز تماس برای نگهداری از کودکان» (Contactpunt Kinderopvang) تماس بگیرید، آنها در کوتاه‌ترین مدت جایی برای نگهداری از فرزندتان پیدا خواهند کرد. به نشانی [contactpuntkinderopvang@antwerpen.be](mailto:contactpuntkinderopvang@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید و خواسته‌ی خود را مطرح کنید. همچنین شماره‌تلفن خود را نیز ذکر کنید تا آنها به راحتی بتوانند با شما تماس بگیرند.

**سؤال: آیا می‌توانم به یکی از شعبه‌های «خانه‌ی کودک» (Huis van het Kind) مراجعه کنم؟**

جواب: خانه‌های کودک به صورت تلفنی یا از طریق ایمیل در دسترس هستند. اگر سؤالی در مورد بزرگ کردن فرزندتان دارید و می‌خواهید به خانه‌ی کودک مراجعه کنید، باید وقت قبلی بگیرید. مشاوره برای شما رایگان خواهد بود. همچنین اگر می‌خواهید به منظور بازی کردن با فرزندتان به آنجا مراجعه کنید، باید از وقت قبلی بگیرید. تمامی فعالیت‌ها و جلسات گروهی لغو شده‌اند.

برای کسب اطلاعات در مورد کمک‌های اجتماعی، این [فهرست](#) را مشاهده کنید.

**سؤال: آیا مراکز بهداشت و معاینه‌ی کودک (consultatiebureaus) مربوط به «کودک و خانواده» (Kind en Gezin) باز هستند؟**

جواب: مراکز بهداشت و معاینه‌ی کودک که مربوط به «کودک و خانواده» می‌باشند، کار واکسن و معاینات را از سر می‌گیرند. برای تجدید قرار ملاقات خود می‌توانید از ساعت ۸ صبح تا ۸ شب با «خط کودک و خانواده» (Kind en Gezinslijn) به شماره‌ی ۰۷۸۱۵۰۱۰۰ تماس بگیرید.

همچنین این [فهرست](#) را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

## جشن‌های عمومی، بازارها، جلسات مذهبی

**سؤال: آیا رخدادهای عمومی بزرگ برگزار می‌شوند؟**

جواب: خیر، رخدادهای عمومی اجازه‌ی برگزاری ندارند. فقط مسابقات ورزشی حرفه‌ای بدون حضور تماشاچی اجازه‌ی برگزاری دارند.

برای اطلاعات جامع به وبسایت گیشه‌ی رخداده‌ها (evenementenloket) مراجعه نمایید.

### سؤال: آیا بازارها برقرار هستند؟

جواب: اجازه دارند تشکیل شوند، اما:

- تنها به بازار بروید. مگر آنکه:
  - با فرزندان خردسال خود به خرید بروید
  - شما به کمک نیاز داشته باشید
- افراد حداکثر ۳۰ دقیقه وقت برای خرید یا بازارها دارند.
- خوردن و نوشیدن در این مکان‌ها ممنوع است، بنابراین غرفه‌های اغذیه ممنوع هستند.
- فاصله‌ی ۱,۵ متر باید رعایت شود.
- غرفه‌داران، پرسنل و مراجعین باید ماسک بپوشند.

بازارهای سالانه، عتیقه‌فروشی، دست‌دوفروشی و همچنین بازار کریسمس تشکیل نمی‌شوند.

فهرست به‌روزشده‌ای از تمامی بازارهای آنتورپن در وبسایت [www.antwerpen.be/markten-in-uw-district](http://www.antwerpen.be/markten-in-uw-district) نشر شده است.

### سؤال: آیا گرمیس‌ها مجاز هستند؟

جواب: خیر، گرمیس‌ها دیگر مجاز نیستند تشکیل شوند.

### در جلسات مذهبی:

- حداکثر ۱۵ نفر اجازه‌ی حضور دارند. علاوه بر این ۱۵ نفر، کودکان زیر ۱۲ سال و گرداننده‌ی مراسم مذهبی اجازه‌ی حضور نیز دارند.
- از یکدیگر ۱,۵ متر فاصله بگیرید و ماسک بپوشید.
- تجمع در خیابان قبل و بعد از مراسم ممنوع می‌باشد.
- در ساختمان‌هایی که مراسم‌های مذهبی برگزار می‌شوند، امکان نمایش آثار هنری وجود دارد. البته باید این امر طبق پروتکل موزه‌ها انجام گیرد.



## بازدید از آنتورپن

### سؤال: آیا می‌توانم از کشور دیگری برای بازدید از آنتورپن به آنجا بیایم؟

جواب: از تاریخ ۱۵ ژوئن (جون) مرزها دوباره باز شده‌اند و امکان ورود به کشور برای بازدید از آنتورپن وجود دارد، اما فقط در صورتی که بنا به مقررات کشور مبداء اجازه سفر به بلژیک را داشته باشید و همچنین شرایط ورود به بلژیک را دارا باشید.

### سؤال: از کدام جاهای دیدنی آنتورپن می‌توانم بازدید کنم؟

جواب: اطلاعات مربوط به بازدید از آنتورپن را می‌توانید در وبسایت [Visit Antwerpen](http://Visit Antwerpen) بیابید.

### سؤال: آیا می‌توان کشتی‌های گردشگری را به لنگرگاه بُرد؟

جواب: کشتی‌های گردشگری اجازه دارند به لنگرگاه بُرده شوند و آذوقه بار شوند، و همچنین اجازه دارند مسافره پیاده/سوار کنند.

### دستشویی‌های عمومی

- در دستشویی‌های عمومی استفاده از ماسک اجباری است.
- در مکان‌های زیر در مرکز آنتورپن دستشویی وجود دارد:

مکان	زمان	یکشنبه‌هایی که مغازه‌ها باز هستند	رایگان/ غیررایگان
ایستگاه قطار مرکزی (Centraal Station)	دوشنبه تا جمعه: از ساعت ۱۰ تا ۱۸	-	غیررایگان
تالار شهر (Meir)	از دوشنبه تا شنبه: از ساعت ۱۰ تا ۱۸,۳۰	از ساعت ۱۲ تا ۱۸	غیررایگان
Wapper	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دوشنبه تا جمعه: از ساعت ۱۰,۳۰ تا ۱۸,۳۰</li> <li>• شنبه‌ها: از ساعت ۸ تا ۱۸,۳۰</li> <li>• یکشنبه‌ها: از ساعت ۸ تا ۱۴,۳۰</li> </ul>	از ساعت ۸ تا ۱۸,۳۰	رایگان
Grand Bazar (Groenplaats)	از دوشنبه تا شنبه: از ساعت ۱۰ تا ۱۸,۳۰	از ساعت ۱۲ تا ۱۸	غیررایگان
Grote Markt 15	شنبه و یکشنبه: از ساعت ۱۰,۳۰ تا ۱۸,۳۰	-	رایگان
Steenplein	از دوشنبه تا یکشنبه: از ساعت ۱۰ تا ۱۷	-	غیررایگان

رایگان	-	از جمعه تا یکشنبه: از ساعت ۱۰,۳۰ تا ۱۸,۳۰	Sint-Andriesplaats
--------	---	---	--------------------

**سؤال: آیا می‌توانم گردش توریستی را از طریق وبسایت [www.visitantwerpen.be](http://www.visitantwerpen.be) رزرو کنم؟**  
جواب: خیر، گردش‌های توریستی با راهنما اجازه‌ی برگزاری ندارند.

## نهادهای اداری

**سؤال: آیا جلسات شورای شهر و دیگر ارگان‌های اداری برگزار می‌شوند؟**  
جواب:

جلسات شورای شهر که متشکل از شهردار و اعضای شورای شهر می‌باشند به صورت فیزیکی یا آنلاین برگزار می‌شوند.

جلسه‌های شوراری شهر و کمیسیون‌ها مجدداً به صورت آنلاین جلسه برگزار می‌شوند. این جلسات را می‌توانید آنلاین و یا بعد از پایان جلسات نسخه‌ی ضبط‌شده‌ی آن را مشاهده کنید. همچنین اکثر شوراهای نواحی (districtraden) مجدداً به صورت دیجیتال جلسه می‌کنند. این جلسات را می‌توانید به صورت آنلاین دنبال کنید. برای دنبال کردن جلسات در ناحیه‌ی خودتان به وبسایت [www.antwerpen.be/districten](http://www.antwerpen.be/districten) مراجعه کنید.

چنانچه جواب سؤال خود را در این فهرست نمی‌توانید پیدا کنید، به وبسایت دولت فدرال مراجعه نمایید:  
<https://www.info-coronavirus.be/nl/>

چنانچه به اطلاعات بیشتری نیاز دارید:

آیا درباره‌ی محوطه‌ی مخصوص برای انجام تست که TestCovid نام دارد، یا درباره‌ی ویروس کرونا (مثلاً قرنطینه، قطع تماس با دیگران، و غیره) سؤالی دارید، به **خط محلی کرونا** به این شماره زنگ بزنید:  
034359555 (هر روز از ساعت ۹ تا ۱۷)

چنانچه به **اطلاعات کلی** درباره‌ی راهکارهای مقابله با ویروس کرونا نیاز دارید، به وبسایت دولت فدرال مراجعه نمایید: <https://www.info-coronavirus.be/nl/>

چنانچه **ترجیح می‌دهید که مقررات کرونا در بلژیک را بشنوید**، در آن صورت به [www.atlas-antwerpen.be](http://www.atlas-antwerpen.be) مراجعه کنید. در این وبسایت می‌توانید به مقررات به زبان خودتان گوش دهید.

اگر اطلاعات فوق را درباره مقررات کرونا در آنتورپن مطالعه کردید، اما جواب سؤال خود را نگرفتید، در این صورت با **مرکز تماس شهری (stedelijk contactcenter)** تماس بگیرید. شماره‌ی تماس ۰۳۲۲۱۱۳۳۳ (هر روز کاری از ساعت ۹ تا ۱۶)، ایمیل: [info@antwerpen.be](mailto:info@antwerpen.be)